VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVII. évfolyam, 5114. szám

4 oldal, 20 bani

Szerda, 1961. augusztus 16.

A NAGY ÉVFORDULÓ köszöntésére

Ünnepi gyűlés a Scînteia 30. évfordulója alkalmából

Kedden délután a Scînteia Házának márványtermében az RMP Bukarest városi bizottsága ünnepi gyülést rendezett a Scînteia 30. évfordulója alkalmából.

A gyülésen részt vett az RMP KB több tagja, egyes központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, munkásmozgalmunk régi harcosai, akik közreműködtek a Scînteia megjelenésében és segítettek terjesztésében az illegalitás idején, pártaktivisták, sok ujságíró, önkéntes levelező és lapterjesztő, nyomdászok, kulturális dolgozók.

Jelen voltak a szocialista országok diplomáciai kirendeltségeinek sajtóattasei, valamint sajtótudósitói.

Az ünnepi gyülést Florian Dănălache elvtárs, az RMP KB tagja, az RMP Bukarest városi bizottságának első titkára nyitotta meg, aki a Központi Bizottság megbizásából felolvasta a Román Munkáspárt Központi Bizottságának a Scînteiához intézett üdvözletét.

A jelenlévők nagy lelkesedéssel és hosszantartó óvációval fogadták az üdvözletet.

Ezután Teodor Marinescu elvtárs, az RMP KB póttagja, a Scînteia főszerkesztője mondott beszédet. Ismertette „A Scînteiának a párt vezetésével megtett utját a megjelenése óta eltelt 30 év alatt".

Valeriu Pop elvtárs, a Scînteia helyettes főszerkesztője felolvasta a Pravdának, az SzKP KB sajtószervének üdvözlő üzenetét. A lap címére egyes testvérpártok sajtószervei részéről számos üzenet és gratuláló távirat érkezett.

Nestor Ignat elvtárs, a Román NK Ujságirószövetségének elnöke felolvasta azt a levelet, amelyet a lap szerkesztőségi kollektivája és a sajtó más dolgozói a Román Munkáspárt Központi Bizottságához, Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárshoz intéztek. A levél mélységes háláját fejezi ki az RMP KB üdvözletéért és hangoztatja, hogy sajtónk munkájának értékelése, a rendkivüli becses utmutatások nagy mozgósitó erőt jelentenek a sajtó dolgozói számára a párt bölcs irányitásának következetes alkalmazásában.

Lapjaink és kiadványaink a legszélesebb tömegek szeretetét és bizalmát élvezik, ami a pártvezetésnek tudható be, ebből az alapvető elvből fakad a kommunista sajtó ereje, minden sikere.

A levél végül kifejezi a Scînteia egész szerkesztőségi kollektivájának, a sajtó összes dolgozóinak fogadalmát, hogy folytatni fogja országunk kommunista sajtójának hősies hagyományait s minden erejét latba veti továbbra is a párt ügyének, a kommunizmus és a béke nagy ügyének diadaláért vivott harcban.

Az ünnepi gyülés alkalmat nyujtott arra, hogy a sajtó dolgozói erőteljesen kifejezésre juttassák a párt és vezetősége iránti meleg szeretetüket és mélységes ragaszkodásukat.

Sajtó dolgozói ismételten kinyilvánitották szilárd elhatározásukat, hogy odaadással dolgoznak a marxizmus-leninizmus mindent legyőző eszméinek terjesztéséért, lankadatlanul munkálkodnak a párt politikájának megvalósitásáért, szocialista épitőmunkánk kiteljesitéséért, a világbéke ügyének diadaláért.

(Agerpres)

A Román Munkáspárt Központi Bizottságának a Scînteiához intézett üdvözlete

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága, a Scînteia első száma megjelenésének 30. évfordulója alkalmából meleg üdvözletét és szerencsekivánatait küldi a lap szerkesztői munkaközösségének, munkatársainak és önkéntes levelezőinek, nyomdai munkásainak és terjesztőinek, sajtónk összes dolgozóinak.

Az illegalitás nehéz éveiben a Scînteia, a Lupta de clasă és a többi kommunista kiadvány — a párt szava tömeges terjesztésének, a marxi-lenini eszmék propagálásának fegyvere — harcra szólitotta és szervezte a munkásosztályt, a dolgozó parasztságot és a többi dolgozót, a kizsákmányolás és az elnyomás, az ország fasizálásának politikája és a szovjetellenes háboru ellen a burzsoá-földesuri rendszer megdöntéséért és az ország nemzeti függetlenségéért. A haza felszabadulása és a demokratikus rendszer uralomra jutása után a sajtó, a párt vezetésével, jelentős mértékben kivette részét a népi hatalom megszilárditásáért, az egész dolgozó nép alkotó energiáinak mozgósitásáért vivott küzdelemből, a szocializmus épitésének müvéből.

A párt nap-nap után az elvszerüség, a nép érdekeinek odaadó szolgálata és az igazság iránti tisztelet szellemében irányitja és neveli a sajtót. Hazánk kommunista sajtója, következetesen a párt vonalát, a pártvezetőség irányitását és utbaigazitását követve, elnyerte az olvasók millióinak tiszteletét és bizalmát, nagyrabecsülését és szeretetét.

A szocialista épités kiteljesitésének nagyszerü programja, amelyet a párt III. kongresszusa kijelölt, feladatul tüzi a Scînteia és az egész pártsajtó elé, hogy szüntelenül elmélyitse kollektiv szervezői, agitátori és propagandista szerepét a párt politikájának valóra váltásáért folyó küzdelemben. Egész tevékenységének középpontjában a szocialista termelési viszonyok müszaki alapjának megerősitésével és fejlesztésével, az ipari és mezőgazdasági termelés növelésével, a dolgozók életszinvonalának emelésével kapcsolatos kérdések kell, hogy álljanak. A széles néptömegeket hatéves tervünk lelkesitő feladatainak megvalósitására mozgósitó kommunista sajtó legyen a pártszervezetek, a dolgozók fejlett tapasztalatainak szócsöve a termelés a munkatermelékenység növeléséért, az önköltség csökkentéséért, a termékek minőségének további javitásáért, a szocialista verseny széleskörü kiterjesztéséért folytatott küzdelemben. A sajtónak szivvel-lélekkel támogatnia kell mindazt, ami uj és értékes. Egyben kötelessége eltökélten és kérlelhetetlenül harcolni mindaz ellen, ami akadályozza az előrehaladást, harcolni a szocializmus ügyének összes ellenségei ellen.

A sajtónak, mint a szocialista öntudat formálójának, a pártszerü nevelés erőteljes eszközének, hivatása szüntelenül szélesiteni és tökéletesiteni a marxista-leninista propagandát, harcolni a marxista-leninista tanitás tisztaságáért, szilárdan küzdeni a burzsoá ideológia és erkölcs minden befolyása ellen s olvasóit a szocialista hazafiság és proletár internacionalizmus szellemében nevelni.

Országunk sajtójának hivatása ezután is előmozditani a szovjet néppel és a többi szocialista országok népeivel való megbonthatatlan barátságot, a szocialista tábor, a nemzetközi kommunista mozgalom egységének és összeforrottságának további erősitését, a béke megvédését és megszilárditását, erőteljesen leleplezve az imperialista köröknek a békés egymás mellett élés ellen irányuló agresszív akcióit.

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága további jelentős sikereket kiván Önöknek, kedves elvtársak, a haza felvirágzásának és a nép boldogságának, a béke és a szocializmus ügyének szolgálatába állitott felelősségteljes munkájukhoz.

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága

Verseny az élenjáró munkaközösség megtisztelő címért

Népgazdaságunk minden területén dolgoznak fiatalok. Ők lelkesen kiveszik részüket a termelésből, a szocializmus épitéséből és bárhol becsülettel megállják helyüket. A Fierarul gyárban is nagyszámu fiatal dolgozik. Ezekből kilenc ifjusági brigádot szerveztek. A brigádok hónapról-hónapra maradéktalanul eleget tesznek tervfeladataiknak. Jó munkájukért külön dicséretet érdemelnek a Kosik József és a Zámbori Mátyás vezette brigádok tagjai, akik átlagosan 127, illetve 123 százalékban teljesitik tervüket. A két brigád tagjai közül Kovalik Julia, Hajcsár Borbála, Friesz Anna, Szvercsák Teréz, Vezan Liviu, Csabai György a gyár legügyesebb dolgozói közé tartoznak. Mind mennyiségileg, mind minőségileg jó eredményeket érnek el.

Augusztus 23 tiszteletére megszervezik a 3 hónapig tartó szocialista versenyt, amelynek során a brigádok tagjai az „élenjáró munkaközösség" megtisztelő cimért harcolnak. Ugyancsak augusztus 23 méltó köszöntésére ünnepi müszakot szerveznek, még kiemelkedőbb termelési eredmények elérése érdekében.

Jelentős megtakarítások

A Libertatea gyár cipőrészlegén augusztusban fellendült a takarékossági mozgalom. Szerte a részlegen sokkal gondosabban bánnak a talppal, a bőrökkel, a különböző segédanyagokkal. Szembetünő a törekvés a felszabadulás évfordulójának méltó köszöntésére. Mindezek alátámasztására érdemes egy keveset kiragadnunk abból a részletes nyilvántartásból, amit a takarékossági mozgalomról vezetnek. A bőrtalpból e hónap első felében összesen 153 kilót takaritottak. A felsőrész bőrszabászok még ennél is szebb eredményt valósitottak meg. Összesen 13.880 négyzetdecimétert bőrt takaritottak meg. A segédanyagokkal is takarékosan bántak. A fonal, szeg és más segédanyagok gazdaságos felhasználása folytán mintegy 5000 lej értékü megtakaritást értek el.

Kiterjedt versenymozgalom

A Készruhagyár valamennyi részlegén bekapcsolódtak a felszabadulás évfordulója tiszteletére inditott szocialista versenybe. A legfontosabb feltételek egyikeként a minőség állandó javitását tüzték ki. Ebben az időszakban fokozottan ügyelnek arra is, hogy a tervfeladatok is sorra valóra váljanak. E kettős cél érdekében páros verseny indult a 2-es és 3-as számu osztályon tevékenykedő ifjusági brigádok között. A minőség élenjárója a 3-as számu osztályon dolgozó brigád, Stan Silvia vezetésével. A tervteljesités terén elért eredményeiért a 2-es számu brigádot illeti dicséret Cordos Dumitruval az élen.

Kiváló megvalósitásai révén elismerésre méltó a 4-es számu osztály, ahol a női kabátok készülnek. Ez érte el augusztus első felében a legkiválóbb termelési sikert.

A versenybe a tervezőosztályok is bekapcsolódtak. Ezeken a munkahelyeken megkülönböztetett figyelmet fordítanak a minőségre, ami a verseny legfontosabb célkitüzése.

Nő a munka termelékenysége

Állandóan nagy a sürgés-forgás a Vörös Trikó gyár festődéjében. A kis munkaközösség tántorithatatlanul küzd, hogy valóra váltsa az előtte álló feladatokat. A szorgalmas és lelkes munka eredményeként az itt dolgozók hónapról-hónapra mind kimagaslóbb termelési sikereket valósitanak meg. Igazolja ezt az is, hogy juliusi termelési terviket 102,3 százalékban teljesitették. Ezenkivül megkülönböztetett figyelmet forditottak a kelmék festésének minőségére is.

A festőde dolgozói büszkén emlegetik Timoftei Marcu, Motorca Stefan, Pávics András és még számos munkás nevét, akik Hodor János mester vezetésével tulteljesitik a tervet és jelentős értékü anyagot takaritanak meg, munkájuk pedig kifogástalan. Szorgalmukért az élmunkások soraiba kerültek.

A festőde vezetősége számos müszaki-szervezési intézkedést foganatositott annak érdekében, hogy könnyitse a dolgozók munkáját és ugyanakkor növelje a munkatermelékenységet. Igy például eredményesnek mutatkozott és jól bevált az a módszer, hogy a kötszövött anyagokat festés előtt tulnyomásos (autókláv) kazánokban főzik és fehéritik. Ilymódon a munkatermelékenység 25 százalékkal növekedett.

A festőde dolgozói most, augusztus 23. előtt minden erejüket, tudásukat latbavetve dolgoznak: kimagasló termelési sikerekkel kivánják köszönteni népünk nagy nemzeti ünnepét.

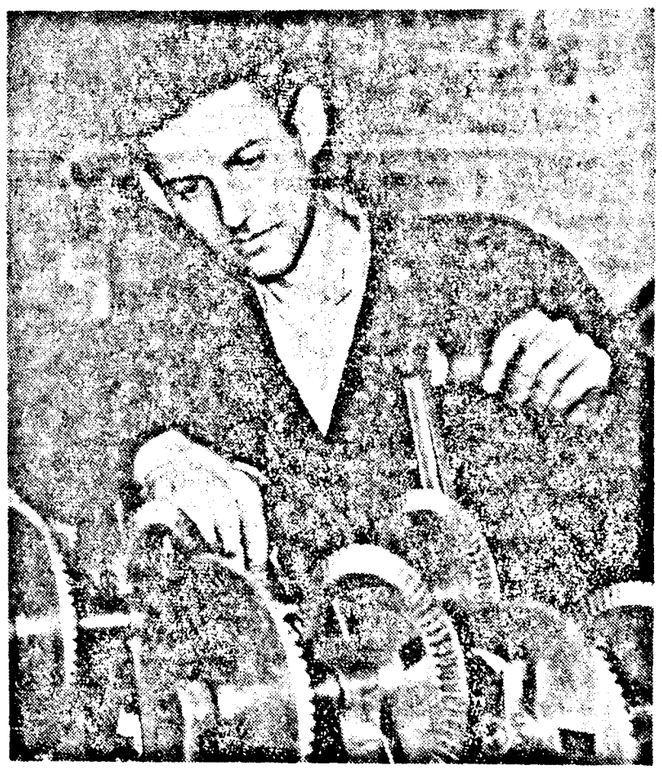
Pancratov Elena,
levelező

Határidő előtt teljesitették nyári tervfeladatukat

A fennlaki gép- és traktorállomás traktorosai, gépészei vállalták, hogy augusztus 23 tiszteletére öt nappal határidő előtt teljesitik nyári tervfeladatukat. A traktorosok, a gépészek, a nyári mezőgazdasági munkálatok idején szinte fáradtságot nem ismerve küzdöttek azért, hogy a gépállomás tevékenységi körzetéhez tartozó kollektiv gazdaságokban kellő időben és jó körülmények között végezzék a kalászos gabonák betakaritását s az összes nyári mezőgazdasági munkálatokat. A lelkes munka eredményre vezetett. A fennlaki gépállomás dolgozói nyári tervfeladatukat 19 nappal határidő előtt teljesitették. Különösen a Milos Gheorghe vezette 9-es számu brigád érdemel dicséretet. A gépállomás traktorosai közül Matei Iosif, Takács Pál, Avramescu Petru tüntek ki a legjobban.

Az aradi CT műhelyek SCB részlegének élenjáró dolgozói közé tartozik Gh. Budău szerelő is. Mindig kifogástalan minőségü munkát végez és átlagosan 12—13 százalékkal szárnyalja tul havi tervelőirányzatát. Tevékenységével kivivta a részleg egész munkaközösségének megérdemelt megbecsülését.

Budău elvtárs arra törekszik, hogy augusztus 23. hazánk nagy nemzeti ünnepe tiszteletére még kiválóbb sikereket érjen el munkájában.



A nők hozzájárulása a kollektiv gazdaságok gazdasági-szervezeti megerősitéséhez

— BESZÉLGETÉS MATEUT VICTORIA ELVTÁRSNŐVEL, A RAJONI NŐBIZOTTSÁG ELNÖKÉVEL —

Pártunk Központi Bizottságának junius 30—julius 1-i plenáris ülésén előterjesztett jelentésében Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs a többi között hangsulyozta, hogy a nők óriási erőt jelentenek a falvakon folyó szocialista épitéssel kapcsolatban a III. pártkongresszuson kijelölt nagyszerü célkitüzések valóraváltásáért vivott harcban. Éppen ezért szükséges, hogy a pártszervezetek irányitásával a nőbizottságok bevonják a nők széles tömegeit a mezőgazdasági egységek előtt álló feladatok teljesitésébe.

Felkerestük Mateut Victoria elvtársnőt, a rajoni nőbizottság elnökét és arról érdeklődtünk, hogy milyen intézkedéseket tettek ezirányban. Alább közöljük a kérdéseket és a válaszokat.

— A mezőgazdasági kérdésekkel kapcsolatban augusztus 7-én plenáris ülést tartott a tartományi nőbizottság. Az Arad rajoni nőbizottság részéről kik vettek részt a plenáris ülésen és milyen intézkedéseket foganatositanak, hogy a nők is tevékenyen hozzájáruljanak a kollektiv gazdaságok gazdasági-szervezeti megerősitéséhez?

— A tartományi nőbizottság plenáris ülésén heten vettünk részt az Arad rajoni nőbizottság részéről. Ezenkivül eljöttek még a kollektiv gazdaságokban élenjáró fejőnők, baromfitenyésztők, sertésnevelők. A plenáris ülésen megvitattuk azokat a kérdéseket, amelyek Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs jelentéséből a nőkre háruinak a kollektiv gazdaságok gazdasági-szervezeti megerősitését illetően. Egyébként ilyen jellegü gyülést a rajoni nőbizottságnál is tartunk a napokban.

A tartományi nőbizottságtól kapott utasitások alapján intézkedünk, hogy minden kollektiv gazdaságban tanulmányozzák és ismertessék Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs jelentését a nők széles tömegeivel. Nagyobb támogatást nyujtunk azoknak a nőbizottságoknak, amelyek a gyengébben fejlett kollektiv gazdaságokban tevékenykednek, hogy sikeresen mozgósitsák a nőket a munkálatokban való részvételre.

— Milyen intézkedéseket tesznek, hogy ismertessék és népszerüsitsék az élenjáró kollektiv gazdaságok tapasztalatait?

— Ez a probléma behatóan foglalkoztatja a rajoni nőbizottságot. Elhatároztuk, hogy tapasztalatcserét szervezünk a fejlett kollektiv gazdaságokban, ahol az élenjáró fejőnők, baromfitenyésztők elmondják munkamódszereiket, valamint az elért eredményeket. Ezekre a tapasztalatcserékre meghivjuk a gyengébben fejlett kollektiv gazdaságokban tevékenykedő nőbizottságok tagjait, valamint más asszonyokat is.

— Mit tesznek annak céljából, hogy biztositsák a nők részvételét a munkálatokban, valamint a jó eredmények elérésében?

— Amint Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs hangsulyozta, a nők óriási erőt jelentenek a falvakon. Annak érdekében, hogy a kollektivista asszonyok részt vegyenek a mezei és a kollektiv gazdaságokban előforduló más munkálatokban, széleskörü mozgósitó tevékenységet fejtünk ki. Ezenkivül gondoskodunk arról, hogy a téli időszakban 50 nőt beiskoláztassunk, akik segédnevelőkként müködnek majd a kollektiv gazdaságok idényóvodáiban. Ezáltal lehetővé válik, hogy minél több gyermek látogassa az idényóvodákat s igy az anyák nyugodtan dolgozhatnak a mezőn. Ugyancsak beiskoláztatunk 50 nőt, akik a malacok nevelésével foglalkoznak majd. Beiskoláztatunk továbbá 30 fejőnőt, 25 baromfitenyésztőt és 20 selyemhernyó tenyésztőt. Ilymódon biztositjuk, hogy rajonunkban a nők is eredményesen járuljanak hozzá a kollektiv gazdaságok gazdasági-szervezeti megerősitéséhez, a párt által megjelölt feladatok valóraváltásához a mezőgazdaságban.

A forgóeszközök ésszerü felhasználásának jelentőségéről

A forgóeszközök ésszerü felhasználása a termelési folyamatban, valamint az áruforgalomban gazdaságunk egyik lényegbevágó kérdése. Pártunk III. kongresszusa előirányozza az ipari és mezőgazdasági termelés nagyarányu fejlesztését a hatéves népgazdaság fejlesztési terv folyamán. Hazánk fejlődő szocialista ipara, a mezőgazdaság szocialista átalakitásának sikeres befejezése, a termelés gépesitésének és automatizálásának kiterjesztése, a meglévő üzemek uj, modern gépekkel történő felszerelése, valamint uj iparvállalatok üzembe helyezése, a dolgozók anyagi és kulturális szinvonalának állandó növekedése — egyszóval a szocializmus épitésének kiteljesitése jelentékeny pénzügyi alapokat igényel.

Igy könnyü megérteni, hogy népgazdasági szempontból nem közömbös a termelésben alkalmazott pénzügyi eszközök hatékonyságának foka. 1955-ben ugyanis az ipari termelés 2,1-szer lesz nagyobb, mint 1959-ben volt, a mezőgazdasági termelés pedig 70—80 százalékkal növekszik az 1959-es szinvonal fölé.

Ipari vállalataink feladata tehát ésszerüen gazdálkodni a pénzügyi eszközökkel, tiszteletben tartani az önálló gazdasági elszámolást (hozraszcsot) elveit, valamint a pénzügyi fegyelmet, hogy minél jelentékenyebb pénzügyi alapokat szabaditsanak fel népgazdaságunk számára az előttünk álló nagyszerü célkitüzések megvalósitása érdekében. Tehát az a feladat, hogy ipari vállalataink a megnövekedett termelési célkitüzéseket tudományosan kiszámitott és a szükségleteknek pontosan megfelelő pénzügyi eszközökkel valósitsák meg. Ez azt eredményezi, hogy a pénzügyi eszközök gyarapodásának üteme sokkal lassubb lesz, mint a termelés volumenének növekedése. Ez a célkitüzés elsősorban azt feltételezi, hogy a feladatokat a vállalatok a számukra tervszerüen rendelkezésre álló pénzügyi eszközökkel váltják valóra anélkül, hogy normán felüli összegeket vonnának be a termelésbe.

A párt Központi Bizottságának mult év október 30—november 1-i plenáris ülése azt a célt tüzte a gazdasági vezetők elé, hogy maradéktalanul kapcsolják be a pénzügyi körforgásba a lekötött anyagi értékeket, amelyek azon tulmenően, hogy nem vesznek részt aktiv tényezőkként a termelési folyamatban, jelentékeny felesleges költségeket eredményeznek. Ezek megterhelik a termékek önköltségét és csökkentik a szocialista felhalmozás összegének volumenét.

E feladat rendkivüli jelentősége ellenére nem minden iparvállalat vezetősége tulajdonitott megfelelő fontosságot a pénzügyi eszközök ésszerü felhasználásának.

A városi pártbizottság elemezte a kérdést és intézkedett, hogy a vállalatok félévi mérlegük alapja természetesen a pénzügyi alapok ésszerü felhasználása, a haszontalanul lekötött anyagi értékek bekapcsolása a gazdasági körforgásba. Mindezek az eredmények azt vonták maguk után, hogy elkerülhették a pénzbeli büntetéseket, a nem gazdaságos kiadásokat, következésképpen csökkent az önköltségi ár. Példaként említhetjük a Dimitrov vagongyárat, ahol csaknem teljes egészében sikerült kiküszöbölni a feleslegesen lekötött anyagi értékeket. Jól dolgoztak a December 30 üzemben, az Electrometalnál s a Libertatea gyárban is. Kitartóan törekednek a pénzügyi fegyelem betartására, bár ebben a vonatkozásban még mindig akadnak tennivalóik.

A gazdasági vezetés időszerü kérdései

Nem ez a helyzet a Rangheț szerszámgépgyárban, ahol állandóan jelentékeny normán felüli összegeket használnak. A nagy összegü hátralékos kölcsönök gyakran pénzbeli büntetéshez, tehát felesleges kiadásokhoz vezetnek, amelyek megterhelik a termékek önköltségi árát. A feleslegesen lekötött összegek értéke 27 százalékkal tulszárnyalja ebben az üzemben az előirányzatot, a forgóeszközök forgási sebessége pedig nem kevesebb mint 25 nappal csökkent.

Kronberger Lajos
az Állami Bank aradi fiókjának igazgatója

(Folytatása a III-ik oldalon)

Fokozódott a nyári mélyszántás üteme

Az ország nagy gabonatermesztő tartományaiban — mint Bukarest, Dobrudzsa, Galac, Bánát és Olténia tartományok — befejeződött a buza és a rozs cséplése. A többi tartományokban — a hegyaljai övezetekben fekvő községek kivételével — e munka vége felé közeledik.

A mult hét végéig országos viszonylatban kicsépelték a buza és rozstermés közel 90 százalékát.

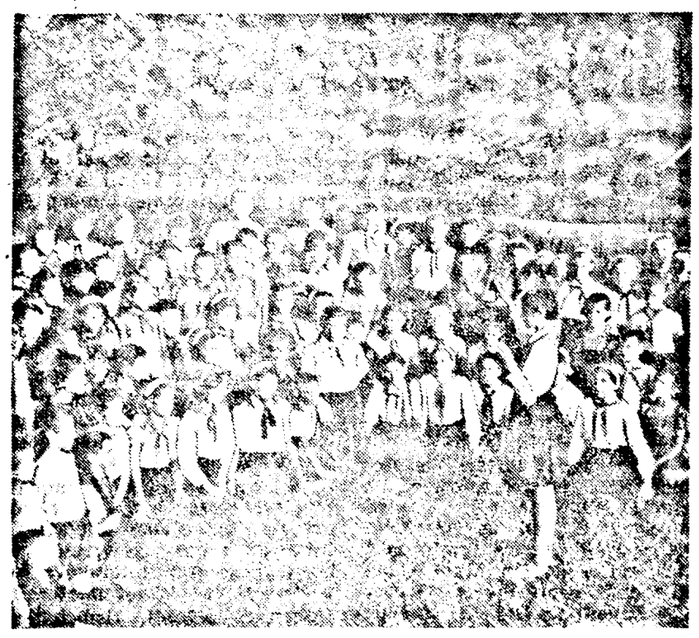
Valamennyi tartományban fokozódott a nyári mélyszántás üteme. Eddig több mint 1.600.000 hektárt szántottak fel, az előirányzott terület több mint 60 százalékát. Bánát, Bukarest és Máramaros tartományban e munkát 95—99 százalékban végezték el.

E munkákkal egyidejüleg nagyban folynak az őszi vetési előkészületek, mint a vetőmagvak kezelése, a gépek felülvizsgálata és a trágyahordás.

—★—

Előkészületek az őszi vetésre

Rajonunk kollektiv gazdaságaiban az utóbbi napokban mind jobban kibontakozik az őszi vetésre való felkészülés. A raktárakban megkezdődött a vetőmagvak előkészitése. Mind több gazdaságból érkeznek a vetőmagpróbák a magelemző központba. A nagyiaki, mondorlaki, kis- és nagyvarjasi és más kollektiv gazdaságok már több vetőmagpróbát küldtek elemzésre. A szemlaki kollektiv gazdaságban eddig 70 tonna, a tornyaiban 40, a nagyvarjasiban 30, a kisvarjasiban 18, a szederhátiban 12 tonna vetőmagot tisztitottak meg és készitettek elő az őszi vetésre. Valamennyi kollektiv gazdaságban szorgalmazni kell az őszi vetéshez szükséges magvak előkészitését, mert a jó csiraképességü, tiszta vetőmag egyik igen fontos tényezője a jövő évi terméshozam növelésének.



Kirándulások, ismerkedés hazánk szépséges tájaival, növénygyüjtés, tábortüzek, vidám müsoros délutánok a pionir táborban — van-e ennél szebb, boldogabb vakáció? Képünk a pausai pionir táborban készült.

Rajonunk községeiben

Közérdekű munkálatok az önkéntes hozzájárulás felhasználásával

Ságon

erre az évre több, mint 140.000 lej önkéntes hozzájárulást szavazott meg a népgyülés. Ugy határoztak, hogy ebből az összegből különböző közérdekü munkálatokat végeznek el az év folyamán. A községi néptanács a villanyhálózat kibővitését, utak, hidak javitását és más munkálatok elvégzését tervszerüsitette.

A végrehajtó bizottság tudatában van annak, hogy a munkálatokat csak akkor végezhetik el, ha a lakosok idejében kifizetik a népgyülésen megszavazott önkéntes hozzájárulást. Éppen ezért arra hivta fel a képviselők figyelmét, hogy mozgósitsák választókerületeik lakosait az összeg mielőbbi kifizetésére. Érdemes megemliteni, hogy a néptanácsi képviselők mozgósitó és felvilágositó munkája nyomán juliusig több, mint 80.000 lejt fizettek be a lakosok. Ebből az összegből 63.000 lejt forditottak a község és a hozzátartozó Keresztes falu fejlesztésére, szépitésére. Igy például mintegy két kilométer távolságon bővitették a villanyhálózatot. Megjavitottak 12 nagyhidat és három átjáróhidat. Ugyancsak az önkéntes hozzájárulás felhasználásával 3.000 négyzetméter utat javitottak meg. A népgyülésen megszavazták azt is, hogy az önkéntes hozzájárulásból tatarozzák a müvelődési otthon épületét, valamint kimeszelték a négyosztályos és a hétosztályos iskola tantermeit. A községi néptanács gondoskodása eredményeként ezeket a munkálatokat befejezték.

Zádorlakon

is számos közérdekü munkálat elvégzésére szavazta meg az önkéntes hozzájárulást a népgyülés. A község és a hozzátartozó Ujbodrog falu fejlesztése céljából összesen 71.000 lejt szavaztak meg. A néptanácsi képviselők itt is, csak ugy mint Ságon mozgósitották a választó polgárokat a megszavazott összeg mielőbbi kifizetésére. Ezirányu munkájuk eredményességét mi sem bizonyitja jobban, mint az a tény, hogy juliusig 63.000 lejt fizettek be a lakosok. A mozgósitó munkában különösen Telecan Sabin a IX. és Crisan Gheorghe a XV. számu választókerületek néptanácsi képviselői tüntek ki. Az emlitett választókerületek lakosai ugyanis az elsők között fizették be az önkéntes hozzájárulást.

A befolyt összegből ezideig a néptanács mintegy 25.000 lejt használt fel a község és a hozzátartozó falu fejlesztésére, szépitésére. Három kilométerrel bővitették a villanyhálózatot, ezenkivül a hétosztályos iskolában három tantermet hoztak rendbe. Meg kell emliteni azt is, hogy közkutat javitottak.

Vannak azonban tervszerüsitett munkálatok, amelyekhez még hozzá sem kezdtek a községben. A többi között megemlitjük, hogy 15 átjáróhid javitását határozták el. De ezideig még egyet sem javitottak meg. Ez a magyarázata annak, hogy a befolyt 63.000 lejből, csak 20.000 lejt használtak fel. A néptanács végrehajtó bizottságának arra kell törekednie, hogy helyesen használja fel az önkéntes hozzájárulást, ugy ahogy azt a népgyülés megszavazta.

Muszkán

a néptanácsi képviselők mozgósitó tevékenységének eredményeként a népgyülésen megszavazott 40.445 lejből julius végéig 37.830 lejt fizettek be a lakosok. Ilymódon lehetővé vált, hogy a megszavazott munkálatok tulnyomó többségét befejezzék. Igy például tatarozták a négyosztályos és a hétosztályos iskolák épületeit, utakat hidakat, kutakat javitottak. Megjavitottak öt nagy hidat és hét kutat.

Mindenütt teljesitik az önkéntes hozzájárulást, mert tudják, hogy ebből mindenkinek haszna származik.

Sporthirado Sporthirado

Ünnepség Moszkvában a Sport Napja alkalmából

A Szovjetunióban megünnepelték a Sport Napját. Az országban jelenleg több mint 30 millió ember sportol s számuk 1965-ben eléri az 50 milliót.

A Sport Napja tiszteletére a moszkvai Lenin központi stadionban nagy ünnepséget rendeztek. Ugyanezen alkalommal megnyitották a szovjet szakszervezetek szövetségi Spartakiádját.

A tribünök előtt 5000 sportoló vonult fel, akik a legjobbaknak bizonyultak a szakszervezeti Spartakiád selejtező versenyein részt vett 10 millió sportoló közül. E sportolók 13 sportágban mérik össze erejüket a versenyek döntői keretében.

A sportparádé élén Valerij Brumel, a neves atléta haladt, aki az idén 2,25 m eredménnyel kiváló uj magasugró világcsucsot állitott fel.

Az ünnepségen részt vettek tornászok, valamint csucstartó és olimpiai bajnok atléták.

Román sportolók külföldön

★ Ugyancsak tegnapi lapszámunkban beszámoltunk az ökölvivók Európa bajnokságán Ion Pătrut sikeréről, aki győzelmével bekerült az elődöntőbe. A román versenyző tovább folytatta sikersorozatát, bejutott a döntőbe s ott az angol Delbridge volt ellenfele, aki azelőtt a félnehéz sulyuaknál a szovjet Vaszilev ellen győzött. Az utolsó összecsapáson Ion Pătrut kitünően helytállt, legyőzte ellenfelét s ezzel megszerezte az aranyérmet.

★ Istambulban egy nemzetközi atlétikai versenyen Lia Manoliu a diszkoszvetésben 53.27 métert dobott, a sulydobásban pedig 12,90 méter volt legjobb teljesitménye. Mindkét eredményével első helyre került. A női gerelyvetést is a román Maria Diaconescu nyerte 54,86 méteres legjobb hajitással.

★ Az ifjusági sakkozók világbajnokságán a román Florin Gheorghiu Hágában az első fordulón legyőzte a dán Jolebolszent.

Végetért a Scînteia kerékpáros versenye

Lapunk hasábjain részletesen ismertettük az immár hagyományos Scinteia kerékpáros verseny idei szakaszainak eredményeit. Az ötödik, utolsó előtti szakaszt Rimnicu Vilcean Ion Ardeleanu nyerte meg. Ezután a kerékpárosok Curtea de Argesre utaztak s onnan folytatták a versenyt Bukarest felé.

Tikkasztó hőségben indult el a mezőny. A pitesti első hajrát Szatmári nyerte, majd később a másodikat Găestin Ariton. Ezután az irány a főváros volt. Együtt haladt, egy tömbben az egész mezőny, de a Köztársasági Stadion bejárata előtt Gabriel Moiceanu, a Dinamo versenyzője nagyszerü hajrát vágott ki és 3 ó 56.33 perc alatt elsőnek ért célba, igy ő lett az utolsó szakasz győztese. Ezzel a Scinteia kerékpáros verseny befejeződött. A végleges táblázaton Aurel Selaru foglalja el az első helyet s egyben ő az idei, XIV. verseny győztese. Ime a végleges táblázat élmezőnye:

1. Aurel Selaru (Dinamo) 21 ó 20,32, 2. Gheorghe Neagoie (CCA) 1:03 percre; 3. Marcel Voinea (Dinamo) 1:47-re; 4. Vasile Dobrescu (Bukaresti Vointa) 2:2.33-re, 5. Gabriel Moiceanu (Dinamo) 2:56-re, 6. Ion Ardeleanu (Brassói Olimpia) 3:09 percre a győztestől.

Kulturális és sportverseny Világoson

Az elmult vasárnap Világoson tartották a felszabadulás tiszteletére rendezett kulturális és sportverseny községek közötti szakaszát. A szép, korszerü sporttelep barátságosan, hivogatóan várta ezen a vasárnapon a mükedvelő csoportok és a különböző sportegyesületek tagjait. Kora reggel még sötét esőfelhők tornyosultak a község felett, de 10 óra körül már kellemes idő fogadta a verseny részvevőit.

A sporttelep bejáratánál több mint 10 gépkocsi állomásozott. Ezeken érkeztek az iratosi, muszkai, székesuti, galsai, majláti, kalácsai, szentpáli, stb. ifjak. És hamarosan fiatalos jókedvtől lett hangos a sporttelep: megkezdődött a mükedvelők és sportolók hagyományos vetélkedése. A közönség egy része a majláti és világosi röplabda csapatok küzdelmét figyelte, mások a szentpáli illetve világosi labdarugócsapatnak szurkoltak.

Ezzel egyidőben megkezdődött az előadóteremben a mükedvelő csoportok versenye is. Az együttesek ötletes, változatos müsorszámokkal szórakoztatták a közönséget. A muszkai fiatalok például „17 év nagyszerü megvalósitásai" cimmel irodalmi-zenés müsort mutattak be, amelynek keretében hazai irók és költők — Cicerone Teodorescu, Sütő András, Nicolae Tăutu, Laurentiu Ciobanu, Traian Cosovei és mások müveiből szavaltak, illetve olvastak fel. Az értékes müsorszámokat közkedvelt népdalok és dojnák egészitették ki. A lelkes előadógárdából meg kell emliteünk Mara Zinat, Moț Dolnát, Tarhuna Rodicat, Dumitru Gheorghet, Bunaciu Ionț és más fiatal mükedvelőket. Az Andrei Saguna-i Bildisel Dumitru érzéssel adott elő két román népdalt. Hosszantartó tapssal jutalmazták Ștefu Aurel és Balta Gheorghe kovaszinci IMSz-tagokat is, akik az „Utemisti din țara întreagă" és „Steagui rosu" cimü ifjusági dalt adták elő. Hasonlóképpen megérdemelt elismerésben volt részük az Andrei Saguna-i és világosi hangszerszólistáknak is. Kedvező benyomást tett a vendéglátó világosiak rigmusbrigádjának „E just sau nu" (Helyes, nem helyes) cimü vidám, szatirikus müsora.

A helyi szervek értékes segitséget nyujtottak a kulturális és sportverseny megszervezésében. Különösen a községi pártbizottság (titkár: Ignuța Nicolae elvtárs) nyujtott értékes utmutatást az előkészületek során és a verseny idején.

A mükedvelők többsége méltóképpen vett részt a felszabadulási versenyben, az ünnepi müsorra való előkészületekben. Voltak azonban együttesek, amelyek közömbösségről tettek tanuságot, nem tulajdonitottak fontosságot a községek közötti versenynek. Csakis ez lehet a magyarázata, hogy nem jelentek meg a világosi vetélkedésen a többi között a magyarádi fuvószenekar és énekhármas, a galsai tánccsoport és a pankotai mükedvelők.

Hartmann István,
a rajoni kulturház aktivistája

Milyen idő várható?

Ma, augusztus 16-án, változó felhőzet várható, helyenként kisebb eső lehetséges. Hőmérsékleti értékek nappal 23—28, éjjel pedig 10—16 fok között. Gyenge nyugati, észak-nyugati szél.

A következő három napon: változó felhőzet, helyi esőkkel. A hőmérséklet nem változik.

A román kultúra külföldön

SZINAJA. (Agerpres.)

Vasárnap délután a C. I. Parhon egyetem által Szinajában szervezett román nyelv, irodalom, történelem és müvészet nyári tanfolyamok részvevőinek kezdeményezésére szimpoziont rendeztek A román kultura külföldön témakörrel.

A szimpozionon felszólalt több külföldi ország román filológia szakértője, tanárok, kutatók és irodalmárok.

Közléseket terjesztettek elő C. Tappe (Anglia), L. Mourin (Belgium), A. Rosenstand Hansen (Dánia), P. Bounincontro (Olaszország), W. Drabager (Német DK), A. Maurer (Német SzK), W. Truszkowszki (Lengyel NK), J. Huskova (Csehszlovák SzK), Bakos F. (Magyar NK), D. Falk (Svédország), G. K. Meadews (USA), M. Repina (Szovjetunió).

Dr. F. Kollmann (Ausztria) felolvasta német nyelven Mihai Beniuc verseit saját forditásában.

A részvevők adatokat közöltek a román nyelv és irodalom előadásáról a külföldi egyetemeken.

Szorgalmas munkaközösség

A Dimitrov vagongyár II. részlegének hegesztő osztályán tevékenykedő munkaközösségről elismeréssel beszélnek az egész gyár dolgozói. Ezt meg is érdemlik, hiszen a lelkes és szorgalmas munka mellett a hegesztők különösen az utóbbi időben kimagasló sikereket valósitottak meg a minőség javitása, a munkatermelékenység növelése és az önköltség csökkentése terén. Ezenkivül jelentős értékü terven felüli megtakaritást értek el.

Az elért eredmények a munka ésszerü megszervezésének, valamint több müszaki-szervezési intézkedés megvalósitásának köszönhetők.

A sikerek eléréséhez hozzájárul a 4-es számu, belső tartalékokat feltáró bizottság is. A bizottság az utóbbi időben 34 javaslatot terjesztett elő jóváhagyás végett és ezeket nagyrészt már sikeresen alkalmazzák is a termelésben. Ezek meszszemenően elősegitik a munkatermelékenység növelését, hozzájárulnak a minőség szüntelen javulásához, ugyanakkor értékes megtakaritásokat eredményeznek. Előzetes számitások szerint az eddig alkalmazott javaslatok mintegy 350.500 lej évi megtakaritást biztositanak majd.

Emlitésre méltó például az a javaslat, amely egy-egy — belső erőforrásokból előállitható — szerkezet készitését irányozza elő, amelynek segitségével sokkal könnyebben tudják felrögziteni a GVS vagonok oldalait.

Augusztus 23-a, felszabadulásunk 17. évfordulója tiszteletére az osztály dolgozói ujabb felajánlásokat tettek, melyek szerint uj termelési eljárásokkal és munkamódszerekkel segitik elő a termelés menetét, az önköltségi ár csökkentését, valamint a megtakaritások összegének növelését.

Gáli Mihály,
levelező

Hogyan alkalmazzák a villamosenergia díjszabás csökkentését?

Hogyan alkalmazzák a villamosenergia dijszabás csökkentését?

A párt és kormány legutóbbi határozata előirányozza a háztartásban világitásra és más célokra használt villamosenergia dijszabásának átlagban 27 százalékkal való csökkentését, valamint a bekapcsolási és belső villanyszerelési munkálatok dijának átlagban 20 százalékkal történő leszállitását.

A háztartásban világitásra és más célokra használt villamosenergia uj dijszabását két részben állapitották meg. Az első részben egy kilowatt óra ára 0,50 lej, a második részben pedig 0,30 lej.

Az első rész nagyságát 6 kilowattórában állapitották meg szobánként, az év április-szeptember hónapjaiban és 12 kilowattórában az október-március időszakban. Az a villamosenergia fogyasztás, amely meghaladja az első rész számára megállapitott fogyasztást, alkotja a dijszabás második részét. Az első rész megállapitásánál csak a lakószobákat, valamint azokat a helyiségeket veszik tekintetbe, amelyeket ilyen céllal lehet felhasználni (hálók és személyzeti helyiségeket). A részekben való dijszabás-megállapitást egy gyakorlati példán ismertetjük közelebbről:

Tételezzük fel, hogy egy fogyasztó, akinek három lakószobája van, 30 kilowattóra villamosenergiát fogyaszt a nyári hónapokban. A szobák számát — hármat — megszorozzák a 6 kilowattórával, ami 18 kilowattórát tesz ki. Ezt megszorozzák az 1 kilowattóra árával (0.50 lej) és igy megkapják az első rész diját vagyis 9 lejt.

Az elfogyasztott 30 kilowattig hiányzó villamosenergiát (30—18=12) megszorozzák a második rész dijszabásával, vagyis 0,30 lejjel. Ez 3,60 lejt tesz ki. Ez az első rész 9 lejhez hozzáadva 12,60 lejt kapunk a havi villanyfogyasztás dijaként.

Falvakon az első dijszabásrészt ugyancsak a lakószobák száma szerint állapitják meg a nyári, illetve a téli hónapokra.

Dijszabás csökkentésben részesülnek a pausálé rendszer szerint fizető villamosenergia-fogyasztók is. A részekre való bontást ugyanolyan elvek alapján végzik mint a villany órák használata esetében, vagyis az első rész nagyságát a lakószobák számához mérten állapitják meg. A második részt a pausálében megszabott teljes fogyasztás és az első rész számára megállapitott fogyasztás közötti különbség adja meg. A lakótömbök közös részeiben használt villanyáram fogyasztást az első résznek megfelelő dijszabás, vagyis 0.50 lejjel számitják kilowattóránként.

A lakószobák számának megállapitása céljából minden előfizetőnek tipusnyilatkozatot kell kiállitania, ezeket az Áramszolgáltatási Vállalatok osztják majd szét. A kitöltött nyilatkozatokat az Áramszolgáltatási Vállalat kiküldötteinek vagy a pénztárának lehet benyujtani.

A bekapcsolási és belső villanyszerelési munkálatok esetében ugy járnak el, mint eddig. Az érdeklődők az Áramszolgáltatási Vállalatokhoz fordulnak, amelyek kiszámitják a munkálatok költségeit. Ezekre azonban a határozatban előirányzott 20 százalékos árcsökkentést alkalmazzák.

A villamosenergia uj dijszabása augusztus 15-én lépett életbe.

MINDENKINEK tudnia kell...

A városi és falusi mükedvelő-együttesek országos versenye

A fővárosi Szakszervezeti Szinházban most folyik a városi és falusi mükedvelőegyüttesek 6. országos versenyének döntő szakasza.

Vasárnap 30 Bukarest városi müvészegyüttes — énekkarok, agitációs müvészeti brigádok, táncegyüttesek, zenekarok, valamint sok énekes, zenész és táncos szólista — mutatta be müsorszámait a versenyzsüri és a közönség előtt.

Dobrudzsa tartomány hétfő délelőtt szerepelt üzemi, szakszervezeti és falusi együttesekkel. Kedden délután Suceava tartomány legjobb együttesei mutatták be müsorszámaikat a döntőben.

Rádiómüsor

Szerda, augusztus 16.

BUKAREST I. 5,10 Falurádió. 5,15 Könnyüzene. 5,40 Sportdalok és indulók. 6,10 Román népzene. 6,30 Könnyüzene. 6,45 Román népi táncok. 7,00 Hirek, központi sajtószemle. 7,15 Folklor feldolgozásainkból. 7,30 Orvosi tanácsok. 7.45 Vidáman köszönt a pionir. 8,00 Miről irnak a mai lapok? 8,30 Szimfónikus hangverseny. 9,00 Szórakoztató zene. 9,30 Román népi melódiák. 10,08 Rádiószinház. 11,18 Hangszerszólók. 11,25 Esztrád muzsika. 12,00 Operarészletek. 12,40 Bolgár népzene. 13,05 Operett muzsika. 14,00 A szocialista országok könnyüzenéjéből. 14,30 Román népi melódiák. 15,10 Kivánsághangverseny. 15,56 Könnyüzene. 16,15 Itt Moszkva beszél! 16,45 Esztrád muzsika. 17,15 Ifju szólisták a mikrofon előtt. 17,30 A haza szolgálatában. 18,15 Zenei müsor élmunkásaink részére. 19,30 Operazene. 20,20 Jóéjszakát, gyerekek. 20,30 Csajkovszkij mü. 21,15 Aki tud — nyer! 22,30 Román kórusmüvek. 22,50 Esztrád melódiák. 23,15 Beethoven mü. 23,52 Hirek.

BUKAREST II. 12,15 Román népi melódiák. 12,50 Esztrád muzsika. 13,30 Rádióriport. 13,40 Román népzene. 14,03 Operettmuzsika. 14,30 Könnyüzene. 15,00 Esztrád zene. 15,30 Népek zenéje. 16,30 Balettzene. 16,30 Orosz nyelvtanfolyam. 17,00 Könnyüzene. 17,30 Orvosi tanácsok. 18,05 Szimfónikus zene. 19,30 Irodalmi müsor: Dobrudzsa. 19,40 Román népzene. 20,00 Könnyüzenei hiradók. 20,40 Esztrád muzsika. 21,15 Brahms variációk. 21,52 George Cosbuc megzenésitett verseiből. 22,00 Román népi énekek és táncok. 22,33 Uj életünk zeneszerzőink müveiben. 23,15 Könnyüzenei hangverseny.

A Tartományi Múzeum

megtekinthető minden vasárnap, kedden, szerdán és pénteken d. e. 10—13 és d. u. 17—20 órálg. Csoportos látogatás — legkevesebb 15 személy — a délelőtti órákban más napokon is lehetséges. Nyitva vannak az összes osztályok: a képzőmüvészeti, a régészeti osztály és az 1848—49-es forradalom muzeuma.

★

IPARMÜVÉSZETI KIÁLLITÁS nyilt a Tartományi Muzeumban (porcelán, szőnyeg, butorok, stb.). Megtekinthető minden vasárnap, kedden, szerdán és pénteken 10—13 és 17—20 óra között. Csoportos látogatás délelőtt más napokon is lehetséges.

A MOZIKBAN vetitik

DÓZSA GYÖRGY filmszinház: A cirkusz. NICOLAE BALCESCU filmszinház: Alomrevü. HERBAK JÁNOS filmszinház: Emberek és sziklák. I. L. CARAGIALE filmszinház: Viznélküli kikötő. IFJUSÁGI filmszinház: Szentiványéji álom. PROGRESUL filmszinház (Ujarad): Vörös tinta. SOLIDARITATEA filmszinház (Gáj): Lángol a határ. MAKSZIM GORKIJ filmszinház (Mikelaka): A lánc.

Különös házasság

— A temesvári Állami Magyar Szinház vendégjátéka —

Az igazi nagy irók müveit gyakrabban is elővesszük, olvasgatjuk és mindig ujabb értékekre, szépségekre bukkanunk. Ki nem olvasott el például többször is egy-egy Mikszáth-könyvet és milyen sokan nézték meg regényeinek szinpadi és filmváltozatát. Pedig legtöbben ismerik a kedves, bájos, vagy erőteljes hangu, leleplező erejü történeteket, régi ismerősként üdvözlik elbeszéléseinek, regényeinek közismert alakjait. És mégis Mikszáth irásainak közvetlensége, szenvedélyes igazságszeretete, költészete és nemes romantikája ellenállhatatlanul vonz. Még akkor is, ha történetei szinpadon játszódnak le, alakjai a rivaldafényben elevenednek meg és igy kénytelenek vagyunk lemondani a „nagy paloc" remek jellemzéseiről, eszmefuttatásairól, anekdotáiról.

Érthető tehát, hogy élénk érdeklődés előzte meg a Különös házasság aradi szinpadi bemutatóját is. Ezuttal a temesvári Állami Magyar Szinház előadásában láthattuk ujra e halhatatlan Mikszáth-regény szinpadi változatát.

A századfordulón irott regény Mikszáth müvészi-politikai hitvallásának kifejezője. Magyarországon ebben a korszakban ismét a reakció erői (a konzervativ nemesség és az egyház) kerülnek a politikai élet élvonalába. A regény tulajdonképpeni mondanivalója nem korlátozódik a Buttler—Döry pörre, hanem általánosabb érvényt nyer, a világosság és a sötétség, a demokrácia és a reakció évszázados harca jut kifejezésre benne. Egy pusztulásra, elmulásra itélt világ, a középkor uralkodó osztályainak képviselői szállnak szembe az igazsággal és védekeznek aljasul és barbárul. A szép, nemes, tiszta emberi érzelmekkel szembehelyezték az osztályönzést, az erőszakot és képmutatást. A több mint 10 éven át tartó pör hamar tulnőtt az egyéni érdekek határain, a feudális társadalom reakciós erői sorakoztak föl ebben a harcban, hogy bármilyen áron és eszközökkel megvédjék kiváltságaikat, pozicióikat. Pyrker érsek, akiről a szinpadi változatban csak emlitést tesznek, a regényben cinikusan igy fogalmazza meg e tragikus pör lényegét: „Ez már többé nem pusztán az ön ügye. Ami az öné belőle, az liliputi dolog, amit meg sem lehet látni. Ez egy hatalmas harc volt, grőf uram, mely az egyház és a papságot rossz szemmel méregető elemek közt folyt. Igen szomoru, hogy a hadihajón, amelyet elsüllyesztettünk, rajta volt az ön buzája is, de el kellett süllyesztenünk, uram, mert rajta voltak ellenségeink is, akik a mi hajónkat roncsolják vala össze".

Mikszáth ebben a regényében nyiltan, leplezetlenül és keményen itélkezik egy olyan világ fölött, amelynek legnagyobb vétke, hogy ellensége az emberi életnek, az emberi boldogságnak. Mikszáth azonban nem látott olyan társadalmi erőt, amely szétzuzhatná a feudális önkényt és uj világot teremthetne a régi romjain. Ismerte azonban a nép törhetetlen optimizmusát, örökifju erejét, lelki tisztaságát, hajthatatlan igazságszeretetét és hitét a jövőben. És ez a törhetetlen dac, bizakodás és derü jutott kifejezésre akkor, amikor megirta Buttler János és Horváth Piroska hányatott, tragikus történetének a népmesékre emlékeztető napfényes befejező részét.

A temesvári együttes játékában valóban érezhető volt a törekvés, a feudális Magyarország zsarnoki uralkodó köreinek leleplező erejü, meggyőző ábrázolására. A negativ alakok életrekeltésénél óvakodtak a kinálkozó tulzásoktól, felnagyitásoktól — és ezzel kétségtelenül növelték az ábrázolás hitelességét, leleplező erejét. A jellemformálásban tapasztalt mértéktartás, a külsőségektől mentes, egyszerü szinészi alakitás természetesen egységes rendezői felfogásra vall (rendező: Josan Emil), de ugyanakkor a müvészek tudatos, fegyelmezett játékát is dicséri. (Kőfalvy István Döry bárójáról azonban meg kell jegyezni, hogy kevésbé látványos, külsőséges eszközökkel — gyakori heves mozgás, emelt hanghordozás — hitelesebbé, gyülöletesebbé válhatott volna). Az egyszerü, sallangmentes szerepformálásra talán a legjobb példa Krizsán András Vidonkája, aki nem élt vissza a hálás szerep és szöveg adta lehetőségekkel, hanem egyszerü eszközökkel, nagyon is elhihetően keltette életre a jámbor, majd egyre inkább öntudatosodó tehetséges paraszt alakját. Székely Rózsa (Döry Mária), Szabó Károly (Buttler János), Tóth János (Horváth Miklós), Kasnya Ilonka (Horváth Piroska), Csengeri Ica (Madame Malipou), Váradi János (Dr. Medve), László Gyula (Previczky Kristóf), Jánó János (Szecsenka plébános), Péter János (Fáy István), valamint a kisebb szerepeket alakitó Baranyi Béla, Pataky Tibor, Szabó Lajos, Vörös Imre, Puhala Ernő, Kriszter Béla és Makra Lajos játékukban igyekeztek kidomboritani az illető figura jellegzetes vonásait és hangsulyozni a mikszáthi mondanivalót. Törekvésük általában sikerrel járt, sajnos egyik-másik szinész játéka hiányérzetet hagyott a nézőben. Vonatkozik ez főleg Kasnya Ilonkára, akinek nem sikerült illuziót keltően megelevenitenie Mikszáthnak e romantikus, bájos, tiszta és nemeslelkü leányalakját.

Az aradi közönség várja a temesváriak ujabb vendégszereplését és reméli, hogy egyre elmélyültebb, nagyobb müvészi igénnyel bemutatott előadásoknak tapsolhat majd.

Farkas Tibor

Hogyan nevelik az ifjakat a vladimirescui kollektív gazdaságban

Ha az ifjuság nevelésének kérdését elemezzük a vladimirescui kollektiv gazdaságban megállapithatjuk, hogy ezirányban értek el bizonyos eredményeket. Az IMSz szervezet ugyanis három ifjut javasolt a párttagjelöltek soraiba. Meg kell emlitenünk azt is, hogy az elmult félév alatt a kollektiv gazdaság IMSz alapszervezete is három ifju felvételével erősödött.

Ezek az eredmények annak tulajdoníthatók, hogy a pártalapszervezet foglalkozott az IMSz szervezet irányitásával. Pavici Iosif elvtárs, a pártalapszervezet titkára és a többi bürótag rendszeresen részt vesznek az IMSz alapszervezet gyülésein, utmutatásaikkal segitik a fiatalokat az előttük álló feladatok megoldásában. Ugyancsak a pártalapszervezet érdeme az is, hogy többizben nevelő jellegü előadást tartottak a kollektiv gazdaságban dolgozó fiatalok előtt. A bürő ilyen jellegü feladattal bizta meg Vanciu Lazar, Mihai Stefan kommunistákat, akik előadást tartottak a Román Munkáspárt vezetőszerepéről és más problémákról.

Az ifjuság körében kifejtett nevelő munka azonban nem kielégitő. Az a helyzet ugyanis, hogy a párttagok nem foglalkoznak rendszeresen és behatóan az ifjak nevelésével, nem törekednek arra, hogy a legjobbakat tagjelöltek szinvonalára emeljék. Az IMSz bizottság az idén három fiatalt javasolt a párttagjelöltségre az alapszervezet azonban csupán Tantos Gheorghe IMSz tagot vonta be a tagjelöltek soraiba. Ez annak a következménye, hogy a kommunisták nem forditanak kellő figyelmet a fiatalok nevelésére. Erre vet fényt az is, hogy néhány fiatal nem vesz részt a mezőgazdasági munkálatokban. Ezek közé sorolhatjuk Olteanu Ioan és Moga Petru IMSz tagokat. Ez is azt bizonyitja, hogy a pártalapszervezet nem forditott megfelelő figyelmet az ifjuság nevelésének kérdésére.

Amikor erről a problémáról érdeklődtünk, Pavici Iosif elvtárs, a pártalapszervezet titkára, a következőket mondotta:

Pártélet

— Idén két izben elemeztük bürő gyülésen az IMSz szervezet bizottságának tevékenységét. Ez alkalommal utmutatásokkal láttuk el a bizottságot, javasoltuk azt is, hogy kiket vonjon be az IMSz szervezetbe. Megemlitettük például Strut Dumitru fiatal állatgondozót, aki becsületesen végzi feladatát a gazdaságban.

Ez helyes, de sokkal nagyobb támogatást kellene nyujtania az IMSz alapszervezetnek. Ebben az évben ugyanis egyetlen pártalapszervezeti gyülésen sem elemezték az IMSz szervezet tevékenységét, nem hoztak határozatot munkája megjavitása céljából. Nem mozgósitották a párttagokat, hogy konkrétan foglalkozzanak a fiatalok nevelésével. Főleg azirányban kellene nevelő-mozgósitó tevékenységet kifejteni, hogy az összes fiatalok részt vegyenek a különböző munkálatokban. Amint már emlitettük vannak fiatalok, akik alkalmi munkát vállalnak. A pártalapszervezetre, a kommunistákra hárul a feladat, hogy megmagyarázzák ezeknek a fiataloknak: a gazdaságban tág lehetőségek vannak fejlődésükre, a munka kifejtésére. Dumele Ioan és Hoffman Sebestyén például kovács mesterséget tanultak a gazdaságban. Sander Antal a kerékgyártó mesterséget sajátitotta el. Szükség volna asztalosokra is a kollektiv gazdaságban. Ezenkivül a mezei brigádokban is nagy szükség van a fiatal munkaerőkre. Ime a lehetőségek, csupán meg kell győzni a fiatalokat a kollektiv gazdaságban biztositott előnyökről.

Az ifjak nevelésével azonban nemcsak a pártalapszervezetnek, hanem az IMSz szervezetnek is foglalkoznia kell. Ahhoz, hogy ezirányban az eddiginél sokkal nagyobb eredményeket érjenek el, szükséges: a pártalapszervezet gyülésen elemezze az ifjuság kérdését, foganatositson megfelelő politikai és szervezési intézkedéseket a hibák felszámolása érdekében. Szükséges továbbá az is, hogy a pártalapszervezet bürója rendszeresen ellenőrizze, miként valósulnak meg a hozott intézkedések. S ha ilymódon dolgoznak, akkor a várt eredmények sem maradnak el.

Hegedüs István

Teljes lendülettel folyik a konzervgyártás

Konzervgyárainkban teljes üzemmel folyik a zöldségfélék és gyümölcsök feldolgozása. Máris nagymennyiségü borsót, zöldbabot, zöldpaprikát, uborkát, kékparadicsomot stb. tartósitottak. Megkezdődött a paradicsom paszta és a paradicsomlé gyártása is. Ezekből a termékekből a tavalyhoz képest jóval nagyobb mennyiséget állitanak elő. E növekedést a „Tecuci" és „Zagna Vadeni" — Braila gyárakban üzembeállitott két uj, modern pasztagyártó gépsor tette lehetővé.

A munkások az első hét hónapra előirányzott gyümölcskonzerválási tervet 2500 tonnával haladták tul.

Különös gondot forditanak a minőség javitására és a termékek lehető leghigienikusabb tartósitására. A kompotok tápértékének emelése céljából szaporitják a vitaminizálást. A konzervgyárak könnyen kinyitható befőttesüvegeket használnak és mind nagyobb mértékben alkalmazzák a müanyagokat.

A. I. Mikojan Tokióba érkezett

TOKIÓ (Agerpres). TASZSZ: Augusztus 14-én Tokióba érkezett A. I. Mikojan, a Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnöke. A. I. Mikojan a tokiói szovjet ipari és kereskedelmi kiállitás megnyitása alkalmából tesz látogatást Japánban.

A japán főváros repülőterén Koszaka külügyminiszter, Szato kereskedelmi miniszter, az A. I. Mikojan fogadtatásának megszervezésére és a szovjet kereskedelmi és ipari kiállitás támogatására alakult országos bizottság tagjai, a politikai pártok főbb képviselői, a Japán Szakszervezetek Általános Tanácsa és más szakszervezetek vezetői, közéleti személyiségek, az üzleti körök képviselői, számos ország nagykövetségének és követségének vezetői és tagjai, japán és külföldi ujságirók fogadták A. I. Mikojant.

A repülőtéren mondott beszédében A. I. Mikojan hangsulyozta, hogy a szovjet kormány az összes országok népeivel való kapcsolatok legszélesebb körü fejlesztése, az államférfiak, üzletemberek és közéleti személyiségek kapcsolatai és találkozásai mellett foglal állást.

Amint hallottam — mondotta Mikojan — a japánok azt tartják, hogy egy közelálló szomszéd jobb mint egy távoli rokon. Mi azt akarjuk, hogy kapcsolataink olyanok legyenek, amilyennek jószomszédok között lenniük kell.

A jelenlévők viharos tapssal fogadták Mikojan beszédét. „Éljen a japán-szovjet barátság" — hangoztatták.

A. I. Mikojan és a kiséretében lévő személyek ezután gépkocsiba ültek és motorkerékpárosok kiséretében elhagyták a repülőteret. A repülőtértől A. I. Mikojan szállásáig, a szovjet nagykövetség épületéig az ut mind két oldalán a tokiói lakósok tizezrei gyültek össze.

A japán és külföldi tudósitók egyhangulag kijelentették, hogy a japán fővárosban még senkit sem fogadtak ilyen szivélyes vendégszeretettel, mint A. I. Mikojant.

Ünnepi gyülés Phenjánban az ország felszabadulásának évfordulója alkalmával

PHENJAN. (Agerpres). Augusztus 14-én Phenjánban a fővárosi közvélemény képviselői ünnepi gyülést tartottak abból az alkalomból, hogy a Szovjet Hadsereg 16 évvel ezelőtt szabaditotta fel Koreát a japán uralom igájából. A gyülésen részt vettek a Koreai Munkapárt KB és a Koreai NDK kormányának vezetői, élükön Kim Ir Szennel, a Koreai Munkapárt KB elnökével, a Koreai NDK Miniszteri Kabinetjének elnökével. A gyülésen Kim Ir, a Koreai Munkapárt KB Elnökségének tagja, a Koreai NDK Miniszteri Kabinetjének első alelnöke jelentést terjesztett elő. Ebben kifejtette, hogy a Szovjetunió nemcsak felszabaditotta Koreát a japán imperializmus gyarmati igájából, hanem óriási segitséget nyujtott a népgazdaság talpraállitásához és most segitséget nyujt a szocializmus épitésében. A szovjet nép — mondotta a szónok — támogatja a haza békés egyesitéséért és a szocializmus felépitéséért folytatott harcunkat. A koreai nép rendkivül nagyra értékeli a szovjet néppel való barátságot.

A jelenlegi nemzetközi helyzetről szólva, Kim Ir kijelentette, hogy az imperialisták igyekeznek fokozni a nemzetközi feszültséget s terveket szőnek ujabb háboru kirobbantására. Ezzel kapcsolatban foglalkozott a nyugati imperialistáknak a német kérdés körüli veszélyes mesterkedéseivel és kijelentette, hogy a Szovjetuniónak a német békeszerződés megkötésére és a nyugat-berlini helyzet békés rendezésére irányuló javaslatai teljes mértékben megfelelnek az európai népek és a világ összes népei érdekeinek. Mindenben támogatjuk a Szovjetunió javaslatait és a Varsói Szerződés tagállamaiban müködő kommunista és munkáspártok központi bizottságai első titkárai értekezletének határozatait a német kérdéssel kapcsolatban — mondotta Kim Ir.

A gyülésen beszédet mondott A. M. Puzanov, a Szovjetunió nagykövete a Koreai NDK-ban.

A fiatalok nevelője

A December 30 textilgyár gyürüsfonodájában megszakitás nélkül dolgoznak a ventillátorok, cserélik, hütik a levegöt. De a meleg igy is konokul befészkeli magát minden kis zugba, akárcsak a gépek egyhangu zaja.

Bár a nyári kánikula a gyárban is érződik, a munka lendülete, ritmusa nem hagy alább. Az ember felülkerekedik ezeken az átmeneti nehézségeken is.

Az egyik gépsornál jól megtermett, fürgekezü asszony dolgozik. Hamar rájsmerünk, hiszen fényképe már hosszu idő óta ott diszeleg a gyár bejárata mellett a tisztelettáblán. Pető Rozália elvtársnőre nemcsak a fonoda, de az egész gyár büszke. Tervfeladatainak teljesitésével még a legnehezebb időszakokban sem maradt adós, példája pedig lelkesiti valamennyi munkatársát.

Most azonban nem is annyira a tervteljesitésről szeretnénk beszélni, mert a kitünő munkásnő portréja nem lenne teljes, ha nem szólnánk néhány szót arról a nagy szeretetről, amellyel a fiatalokkal, a szakmában még járatlanokkal foglalkozik.

Minden esztendőben rendszeresen osztanak be Pető elvtársnő mellé is a fiatalokból, hadd tanuljanak, legyenek mesterei szakmájuknak. Van is mit tanulniok! S ha megvan bennük az akarat, akkor rövid idő alatt valóban igazi szakmunkásokká válhatnak. Ezt a példák sokasága igazolja.

Pető elvtársnőnek már jól bevált módszere van. Mindenekelőtt azt magyarázza el a fiataloknak, hogy miként kell közeledni a géphez. Mert bár látszatra ártatlanoknak tünnek ezek a hosszu orsósorok, de ha ügyetlenül, figyelmetlenül nyulnak hozzájuk, baj lehet.

S az élmunkásnő, amint magyaráz, mindjárt a gyakorlatban is bemutatja a különböző munkafogásokat, a helyes módszereket. Aki még nem ismerte ezt a mosolygós, barátságos és mindig segiteni kész asszonyt, elég ha csak néhány percig áll szóba vele és máris megérzi, hogy kitünő munkatársa, elvtársa az itt dolgozóknak. Éppen ezért a fiatalok is hamar megszeretik, s igy sokkal gyorsabban megy a tanulás, a szakma elsajátitása.

Eddig már több mint félszázan tanulták meg, sajátitották el alaposabban a szakmát Pető Rozália mellett. Ennyi munkásból a fonodának szinte egy egész váltása kitelnék. S valamennyien példaképüknek, utmutatójuknak köszönhetik, hogy most derekasan megállják helyüket s közülük már többen az élmunkások szinvonalára emelkedtek.

Pető elvtársnő régi munkása a gyárnak. Egészen fiatalon került ide szakmát tanulni. Emlékszik még arra az időre, nem is tudja soha sem elfelejteni. Akkoriban a szakmát nem elsajátitani, hanem ellopkodni kellett. Mindenki féltékenyen őrizte, titkolta azt amit tudott, mert ettől függött családja mindennapi betevő falatja. Sokszor még pofon is csapták a nagyon érdeklődő inast. S ezek után gyakran megesett, hogy ha netalán gépet kapott a kezdő munkás, nem tudta, hogy mit kezdjen mellette.

Ezekre az időkre emlékszik Pető Rozália és minden erejével arra törekszik, hogy a mai fiataloknak egészen más legyen a sorsa, élete. Ilyenkor természetesen a saját kislányára is gondol, az ő érdekében is dolgozik. Mostanában, ha olykor-olykor felnéz a gép mellől, eszébe villan, hogy vajon mit is csinál az a tizenkét esztendős kis virágszál, aki szivének mindenkinél kedvesebb. Tudja, hogy jól van, mert abban a szép táborban, ahol nyaral, egész biztos szerető gonddal veszik körül. S ez a tudat megszilárditja erejét. Ujra sebesen köti össze az elszakadt szálakat, cseréli a csévéket s közben odaadóan magyaráz, hadd tanuljanak, tudjanak nálánál is többet a mai fiatalok.

S bár nagyon sokat tesz az egész munkaközösség érdekében, mégis mindig szerényen hallgat érdemeiről. Igazi kommunista. Minden tudását átadja a fiatalabbaknak.

Ez igy van rendjén, hiszen az uj szakmunkás nemzedék veszi majd át a derekasan helytálló, nagyszerü feladatokat megoldó idősebbek helyét. S az uj szakmunkás gárda nevelése jó kezekben van.

Péterfi Árpád

Román borok sikere külföldön

Ljubljanában augusztus 1 és 10 között rendezték meg a 7. nemzetközi borversenyt. A versenyen 13 ország vett részt, köztük olyan világhirü bortermelő országok, mint Franciaország, Olaszország, Görögország, Magyar NK, Német SzK, Jugoszláv SzNK.

Országunk asztali borokkal kiváló minőségü különböző fehérborokkal, csemegeborokkal, valamint pálinkafélékkel és likörökkel vett részt. Az összes bemutatott borminták dijat nyertek. A 35 borminta közül, 9 aranyérmet, 26 pedig ezüstérmet kapott.

Aranyéremmel tüntették ki az Odobesti Galbena minőséget és vörösbort, az 1957-1958 termési Muscat Ottonelt a küküllőmenti Sauvignont Traminert és Fehér leánykát a rékási és Valea Calugareasca-i „Pinot Noirt". Mindezeket a borfajtákat a mezőgazdaság szocialista egységekben és a szőlészeti kisérleti állomásokon termesztették.

Aranyérmet kapott a valeni és pitesti szilvapálinka és ezüstérmet nyert a román seprőpálinka.

A forgóeszközök ésszerű felhasználásának jelentőségéről

(Folytatás az első oldalról.)

Az IRIL vállalatnál szintén nem forditanak megfelelő gondot a pénzügyi eszközök ésszerü felhasználására. Itt a haszontalanul lekötött anyagi értékek aránya megközeliti a kiutalt összeg 70 százalékát, a forgóeszközök forgási sebessége pedig 33 nappal csökkent. A Vörös Trikó, valamint a Készruhagyár, a Vinalcool, az IIC és az ICIL vállalat szintén jelentékeny többlet összegeket von be a termelési folyamatba, amelyek szintén felesleges kiadásokat eredményeznek és károsak népgazdaságunk fejlődése szempontjából.

Természetes azonban, hogy az ésszerü gazdálkodás pénzügyi téren nem jelenti csupán a forgóeszközök forgási sebességének meggyorsulását, nem szoritkozhat csupán erre a feladatra. Minden vállalatnál gondolni kell arra, hogy igen jelentékeny eredményre vezet a megtakaritások értékének növelése is. A nyers- és segédanyagok gazdaságos felhasználása, a közvetlen és közvetett üzemfenntartási költségek csökkentése, a selejt arányának leszállitása, a tudományos müszaki normák nagymértékben hozzájárulnak az önköltségi ár csökkentéséhez, ahhoz, hogy lényegesen kevesebb pénzügyi eszközökkel fokozott mértékben növelhessük a termelés volumenét. Ilyen vonatkozásban az esztendő első felében a December 30 üzem, a Victoria óragyár, a Cukorgyár, a vágóhid, a Frigorifer vállalat, a Városi Közüzemek, valamint az Aradul vállalat ért el szép eredményeket. A fenti ipari egységek termékeinek önköltsége érezhetően csökkent a megtakaritások értékének növekedésével. Ezzel szemben, — bár kevés számban — de akadnak olyan vállalatok is, ahol az ügyviteli vezetőség nem forditott megfelelő gondot arra, hogy megtakaritásokat érjen el az önköltség csökkentése révén. Ezek közé sorolhatjuk a Libertatea gyárat, a Rangheț szerszámgépgyárat, a Refacerea konzervgyárat, valamint a Vinalcool és az ICIL vállalatokat stb.

Befejezésként le kell szögeznünk azt, hogy a pénzügyi tevékenységet szorosan össze kell kapcsolni a termelési folyamattal, a pénzügyi eszközöket ésszerüen kell felhasználni olyanképpen, hogy gazdasági hatékonyságuk minél nagyobb arányu legyen. A vállalat pénzügyi eszközei forgási sebességének állandóan gyorsulnia kell.

A vállalatoknál intézkedni kell, hogy az anyagbeszerzés és a termékek forgalomba hozása, leszállitása ésszerü, ütemes legyen s ezáltal mind gyorsabbá váljék a pénzügyi eszközök körforgása. Ez vezet különféle költségek szüntelen csökkenéséhez, csupán igy érhetünk el azonos nagyságu pénzalapokkal mind nagyobb volumenü termékeket. Igen jelentékeny gazdasági feladat ez, mert végső fokon a lej vásárlóerejének szüntelen növekedéséhez, dolgozó népünk anyagi és kulturális szinvonalának szüntelen növekedéséhez vezet.

Befejezték a mák cséplését

A majláti kollektiv gazdaságban 62 hektáron termesztettek ebben az évben mákot. A termés szépnek igérkezett és az aratás beigazolta a várakozást. A három brigád közül, amelyek a mák aratásánál dolgoztak, a legszebb eredményt a Molnár Kálmán vezette 3-as számu brigád érte el. A tervezett 17 mázsa mák helyett, 20 mázsát arattak. Az 1-es számu brigádból hasonló eredményt ért el az András Lászlo vezette csoport.

A learatott termést már kicsépeltték és értékesitették is az állami szerveknél.

Libus Györgyné
levelező

Gondoskodnak az állatok kellő mennyiségü és jóminőségü takarmányáról

A szépfalusi kollektiv gazdaság tagjai igen fontos feladatuknak tekintik az állatok jó minőségü, bőséges takarmányának biztositását. A jó takarmány, a szakszerü gondozás és jó elszállásolás nagymértékben hozzájárul a tej- és hushozam növeléséhez.

A gazdaságban az elmult évben 768 tonna silótakarmányt készitettek s igy minden szarvasmarha számára 12 tonna jó minőségü silótakarmányt tároltak. Ezt ez év juliusáig etették az állatokkal. A tél folyamán a jó takarmányozás következtében a fejőstehenek átlagos tejhozama elérte, sőt tulhaladta a napi 11 liter átlagot. Ugyanakkor a tej zsirtartalma is meghaladta a 4 százalékot, ami télen igen jó eredménynek számit.

Idén a gazdaságban fokozatosan növelték az állatok számát. Jelenleg a szarvasmarha állomány 168 fő, ebből 60 fejőstehén. Az év végéig további 15-tel növelik a szarvasmarha állományt. A gazdaságban ezen kivül 232 sertést, — amelyből 53 anyasertés, — 572 juhot és 1000 baromfit nevelnek. Az év végéig szerződés utján 100 hizó sertést értékesiterek.

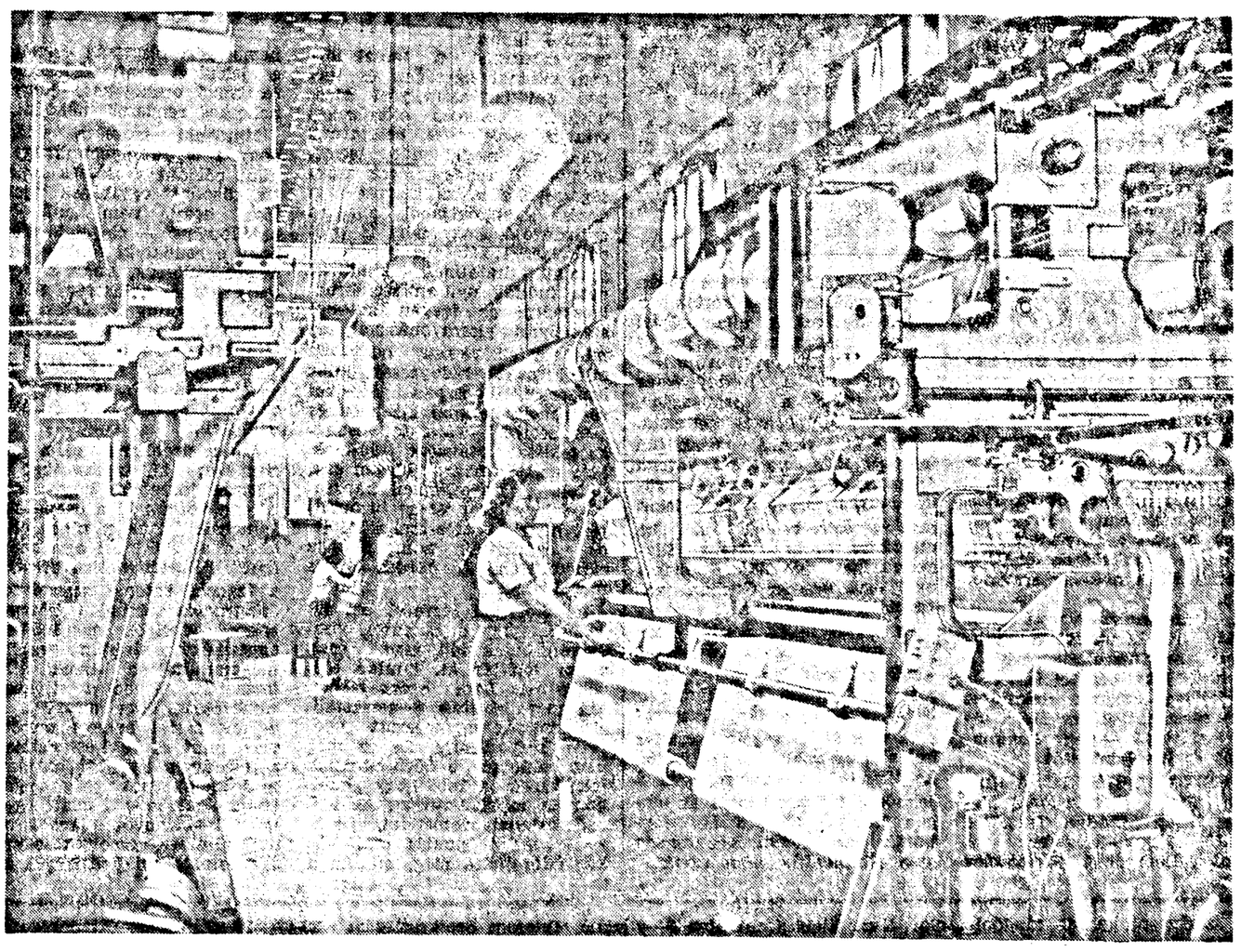
Idén a vezető tanács még nagyobb előrelátással gondoskodik a fejlődő állatállomány takarmányalapjának biztositásáról. A mult évhez viszonyitva ebben az esztendőben sokkal nagyobb területeken vetettek takarmánynövényeket. Annak érdekében, hogy növeljék a takarmánynövények hektárhozamát, egész sor agrotechnikai intézkedést foganatositottak. Nagy figyelmet forditottak a növénygondozásra. Igy például a csalamádénál három kapálást végeztek, ott pedig, ahol a föld gyorsabban gyomosodott, négyszer kapáltak. A cséplés után takarmányozás céljára tartalékolták egész árpatermésüket, valamint a csépléstől visszamaradt törmelékszemet és ocsut.

Nagy figyelmet forditottak a zöldtakarmány biztositására is, hogy a tél és a tavasz folyamán az állatokat ezzel etethessék. Ezekben a napokban a kollektiv gazdaságban a silózást tekintik a legidőszerübb feladatnak. A silógödröket idejében kitisztitották, fertőtlenitették. A gépeket is megjavitották. Annak érdekében, hogy a silózási munka gyorsan, szervezetten haladjon, munkacsoportokat szerveztek. Igy az egyik munkacsoport a silógépnél s a silógödrök töltésénél, a másik csoport a kukorica vágásánál és szállitásánál dolgozik. A jó munkaszervezés következtében a gazdaságban naponta 80—100 tonna kukoricát silóznak. Terv szerint a szépfalusi kollektiv gazdaságban idén 1200 tonna silótakarmányt készitenek.

A gazdaságban a közelmultban megkezdték a cukorrépa szedését. A répa levelét és a levágott répafejeket keverve silózzák a kukoricával. Az előirányzatnak megfelelően a szépfalusiak a takarmányalap növelése érdekében 1961-ben 150 tonna cukorgyári répaszeletet is silóznak.

Az állatállomány takarmányozása szempontjából igen fontos a réti legelő. A kollektiv gazdaság a községi legelőt vette át, ez viszont nagyon elhanyagolt állapotban volt. A tavaszon kellő időben fogasolták és megtisztitották azt a különböző gyomnövényektől. Az elmult évben a gazdaságban 24 hektáron lucernát és különféle füféléket vetettek, idén pedig mintegy 15 tonna jó minőségü szénát takaritottak be és tároltak. A növendékállatokat nyári táborozásban a legelőn tartják. A kukorica betakaritása alkalmával a fejőstehenéket bizonyos ideig a kukoricaföldeken legeltetik, majd. Igy a szépfalusi kollektiv gazdaságban a takarmányforrások szakszerü kihasználásával, a megfelelő tervszerüsitéssel és munkaszervezéssel hozzájárulnak ahhoz, hogy biztositsák növekvő állatállományuk számára a jóminőségü s kellő mennyiségü takarmányt.

Goda István



Uj textilanyagok

A Teba gyárban elkészültek az ipari kiállitásra küldendő legujabb anyagok. Mintegy 2500 négyzetméter textilanyagot szállitanak a fővárosba. A Teba gyár összesen 9 uj szövésmintával és több mint 25 nyomásmintával jelentkezik a kiállitáson. Az utóbbi kollekció körülbelül 200 szinváltozatban készült el.

Ennyit fejeznek ki a számok.

A mintákról is érdemes tájékoztatni az olvasót, hiszen valamennyit a vásárlóközönség kivánságának, izlésének figyelembevételével tervezték, készitették. A kiállitás határozott célja ujabb javaslatok és kivánságok gyüjtése a mintakollekció gazdagitása érdekében.

A fővárosi Tinăra gardă kötöttárugyárban a többi között izléses, tartós müanyag függönyöket is készitenek. Képünkön: Stefania Constantin kötőnő naponta 20 méter termékkel termel többet, mint amennyit terve előir.

A KÜLPOLITIKÁBAN

Teljes mértékben szolidárisak vagyunk államunkkal

— Vélemények a Német DK kormányának intézkedéseiről —

BERLIN. (Agerpres). V. Szeliversztov, a TASZSZ tudósitója jelenti:

Jó eredményekkel járnak azok az intézkedések, amelyeket a Német DK kormánya foganatositott Berlinben, a Varsói Szerződésben részt vevő államok kormányainak nyilatkozata és a Német DK Minisztertanácsának határozata értelmében, az ország békéjének és biztonságának megvédésére. Jóllehet jelentősen csökkentették azon helyek számát, ahol a járókelők és járművek átmehetnek Nyugat-Berlinből a demokratikus övezetbe, vagy viszont, ez az intézkedés mégsem okozott semmiféle bonyodalmat. Az engedéllyel rendelkező összes személyek háboritatlanul haladhatnak át az övezeteket elválasztó határokon. Augusztus 13-án és 14-én számos nyugatberlini lakos látogatott el a demokratikus Berlinbe, felmutatva nyugatberlini személyazonossági igazolványukat a népi miliciának. Egyes nyugatberlinieknek visszaélve a demokratikus övezetbe való belépés jogával, megpróbálták gépkocsijaikon magukkal vinni az NDK néhány állampolgárát, a népi milicia azonban visszatartotta őket.

Augusztus 14-én az összes átkelő pontokon nyugalom uralkodott. „Egyetlen incidens sem volt" — mondotta P. Birnat, a népi milicia kapitánya, aki a Brandenburgi Kapu közelében lévő ellenőrző állomáson teljesit szolgálatot.

Odaléptünk egy csoport NDK-beli lakoshoz, akik a Brandenburgi Kapu közelében álldogáltak. Megkérdeztük az egyiktől:

— Mi a véleménye a kormány intézkedéseiről?

— Mindenben egyetértek kormányunk intézkedéseivel — mondotta, majd bemutatkozott: Paul Elissen, nyugdijas.

Két fiatal is bekapcsolódott a beszélgetésbe: W. Wegiwetz és K. Bentzin, akik az idén végezték el a bitterfeldi középiskolát.

— Persze, hogy minden helyes — mondották —, de sokunknak rokonai élnek Nyugat-Berlinben és most nem látogathatjuk meg őket.

— Ezek csupán muló nehézségek — szólt közbe Martha Petter, a biztonsági technikai eszközöket előállító üzem munkásnője. Majd aláirják a békeszerződést és akkor minden rendbe jön.

Martha Petter felháborodva hangoztatta, hogy a nyugatberlini természetellenes helyzet nagy károkat okozott a Német DK lakosságának. Most aztán véget vetnek ennek a helyzetnek — mondotta.

Az augusztus 14-i fővárosi lapok hangsulyozták, hogy a köztarsaság és Berlin lakosságának többsége megelégedéssel fogadta a Német DK kormányának intézkedéseit. „A háborus uszitók fekete napja" cimmel a Neues Deutschland arról számolt be, hogy milyen visszhangot keltett az NDK Minisztertanácsának határozata a dolgozók körében.

Paul Wiens Nemzeti dijas iró ezeket irta: „Ez a jogos és észszerü határozat erős csapást mér a béke ellenségeire, a militaristákra és revansistákra".

„Teljes mértékben szolidárisak vagyunk államunkkal, a munkások és parasztok államával, támogatjuk és bizunk benne — irta K. Acha professzor, a berlini Humboldt egyetem állatorvosi intézetének igazgatója. Minél erélyesebben harcolunk a békeszerződés megkötéséért, annál hamarabb kapja meg Nyugat-Berlin a szabadvárosi statutumot, annál gyorsabban normalizálódik a helyzet Berlinben".

A Tribune közölte a Szabad Német Szakszervezeti Szövetség nyilatkozatát, amely hangoztatja, hogy a német szakszervezetek üdvözlik és támogatják a Német DK kormánya által végrehajtott intézkedéseket. A szakszervezetek véleménye szerint — mutat rá a nyilatkozat — ezek az intézkedések ujabb hatékony lépést jelentenek a németországi béke biztositásának s a nyugatnémet militaristák megfékezésének utján, mivel megerősitik a Német Demokratikus Köztársaságot. Ezek az intézkedések teljes mértékben megfelelnek a dolgozók érdekeinek.

Nem indokolt a berlini kérdéssel kapcsolatos tárgyalások halogatása

LONDON. (Agerpres).

Denis Healey, a laburista párt külpolitikai szóvivője, egy Oxfordban tett és a DPA nyugatnémet hirügynökség által közölt nyilatkozatában hangsulyozta, hogy haladéktalanul nemzetközi tárgyalásokat kell kezdeni Németország és Berlin kérdésében. „Semmi sem indokolhatná a berlini kérdéssel kapcsolatos tárgyalások halogatását" — mondotta.

A lakosság minden rétegének képviselői nyilatkozatban helyeslik a kormány intézkedéseit

BERLIN. (Agerpres).

A Német Demokratikus Köztársaság dolgozói teljes támogatásban részesitik a Német DK Népi Kamarájának ülésszakán hozott fontos határozatot a német békeszerződés megkötéséről és a nyugat-berlini kérdés megoldásáról. A lakosság minden rétegének képviselői nyilatkozatokban hangsulyozzák elhatározásukat, hogy sikra szállnak a szocializmus épitésének megvédéséért a Német Demokratikus Köztársaságban.

Kurt Hager professzor, Németország Szocialista Egységpártja Központi Bizottsága Politbürójának póttagja egy berlini nagygyülésen felhivta a figyelmet arra, hogy meg kell hiusitani a Szövetségi Köztársaság revansista erőinek mesterkedéseit, amelyek veszélyeztetik Németország és Európa békéjét. „Minthogy Németországgal nem kötötték meg a békét — mondotta Kurt Hager — ennek következtében a militaristák és a revansista politikai körök egyre arcátlanabb mesterkedéseikkel mindinkább veszélyeztetik a békét és a Német Demokratikus Köztársaság lakosainak munkáját. Ugy véljük tehát: itt az ideje a német békeszerződés megkötése révén véget vetni e revansista körök tevékenységének, hogy a nyugatnémet militaristák többé ne veszélyeztethessék a békét.

Angol lapok hangoztatják

Azonnal tárgyalásokat kell kezdeni Nyugat-Berlin kérdésében

LONDON. (Agerpres).

Kommentálva a Német DK kormányának intézkedéseit, amelyeket a bonni és nyugatberlini militaristák és revansisták felforgató tevékenységének meggátolására foganatositottak, több angol sajtószerv ismételten hangoztatja, hogy azonnal meg kell kezdeni a tárgyalásokat Nyugat-Berlin kérdésében.

Az Evening Standard kiemeli, hogy a Nyugat-Berlinnel kapcsolatos tárgyalások most még sürgősebbé váltak. „Minden huzavona az értekezlet összehivására vonatkozó megállapodást illetően csak fokozná a veszélyt" — mutat rá a lap.

A Evening Standard birálja azokat a nyugati elemeket, amelyek nagy propagandisztikus hühóval „ellenintézkedéseket" követelnek a Német DK-val szemben. „Ez a kampány — irja a lap — az előállt helyzet megnemértéséből indult ki".

Az Evening News „meggyujtott kanóchoz" hasonlitja a berlini helyzetet, amelyet feltétlenül „el kell oltani". Még a Guardian is, amely rágalmazza az NDK kormányintézkedéseit, figyelmezteti a nyugati hatalmakat, hogy jól gondolják meg a dolgot, mielőtt ellenintézkedéseket foganatositanának.

A USA kormánya hagyjon fel a kard csörtetéssel és kezdjen tárgyalásokat a Szovjetunióval

NEW YORK. (Agerpres).

A Wisconsin állambeli Madison városban megjelenő Capital Times cimü lap egyik szerkesztőségi cikkében felszólitja az Egyesült Államok kormányát, hagyja abba a kardcsörtetést és kezdjen tárgyalásokat a Szovjetunióval a nyugat-berlini kérdésben.

„Miért ne tárgyalnánk? — kérdi a lap. — Vajon a militaristák diadalmaskodtak? Ha nem, itt az ideje, hogy tárgyalásokat kezdjünk s ezt meg is kell tennünk most, mielőtt a militaristák még inkább vérszemet kapnak a háborus viták következtében".

Kennedy elnöknek tudnia kell -irja a lap —, hogy „fegyveres erőinknek parancsára történő növelése semmit sem változtat a berlini helyzeten..."

— ★ —

A nyugatberlini rendőrség akciója

NYUGAT-BERLIN. (Agerpres). ADN:

A nyugat-berlini rendőrség augusztus 14-én megszállta a Die Warheit nyugat-berlini haladó szellemü lap nyomdáját. A rendőrök nem engedték be sem a szerkesztőségbe, sem a nyomdába Hans Mahle főszerkesztőt és a szerkesztőket.

Iránnak a saját érdekében semlegességre van szüksége

TEHERAN. (Agerpres).

Az iráni sajtó egyre nyomatékosabban foglal állást Irán részvétele ellen az agressziv katonai tömbökben és követeli a kormány külpolitikájának megváltoztatását. „Sohasem ésszerü, ha egy országot katonai kalandba sodornak" irja az Eradee Azerbaidgian, hangsulyozva, hogy „a társadalmi és nemzeti érdekek semlegességi és békepolitikát tesznek szükségessé". „Az iráni népnek — folytatja a lap — nemcsak a gazdasági előnyök miatt szükséges a semlegesség, hanem azért is, mert nem óhajt idegen érdekekért szakadékba zuhanni".

Miután rámutat, hogy Amerika és Anglia — Irán szövetségesei a CENTO-ban — egy nemzetközi konzorcium közvetitésével fosztogatják az iráni kőolajat, gazdasági szervezetik pedig az iráni gazdaság aláaknázására törekednek, az Eradee Azerbaidgian ezeket irja: „Vajon nem lenne-e már ideje elválni az ilyen „barátoktól" és „szövetségesektől?" Iránnak semlegességre van szüksége, hogy csökkentse a katonai kiadások sulyos terhét és az igy felszabadult összegeket az ország gazdaságának fejlesztésére forditsa. Ellenkező esetben semmiféle pénzügyi segitség nem javithat gazdasági helyzetünkön, mint ahogy eddig sem javithatott rajta, sőt inkább szerencsétlenséget és szenvedést hozott számunkra. Ha továbbra is részt veszünk a katonai tömbökben, ez csak csőddel, ujabb kölcsönökkel és még sulyosabb válsággal járhat.

A lap végül felszólitja az iráni kormányt, vizsgálja felül külpolitikáját, mert csak igy javithat az ország helyzetén, csak igy növelheti Irán nemzetközi tekintélyét.

Ujtípusu amerikai fegyverekkel a délvietnámi hazafiak ellen

Az Egyesült Államok a délvietnami hazafiak küzdelmének elfojtására törekedve, ujtipusu fegyvereket küld a dél-vietnami hatóságoknak. A Newsweek cimü hetilap értesülései szerint e fegyverek között egy gyorsan terjedő, különleges gáz is van. „Fontos ujdonság — jelentette ki egy katonai szakértő —, hogy mi elhatároztuk: a legujabb fegyvertipusokat és a legjobb felszerelést használjuk fel ott, ahol valóban hadmüveletek folynak. Azokról a területekről van szó, ahol a kommunisták ellen harcolunk s éppen ezeken a harctereken kötelesek vagyunk minden lehető erőfeszitést megtenni".

Amint a Newsweek jelenti, az emlitett gázon kivül „mikrorakétákat", különleges, leegyszerüsitett tipusu gépfegyvereket, Caribou szállitó repülőgépeket (a kanadai De Havilland társaság gyártmánya) a dzsungel folyóin végzett hadmüveletekre alkalmas kis motorcsónakokat, az éjjeli hadmüveletek megfigyelésére szolgáló készülékeket, valamint a hegyvidékeken használható könnyü szállitóeszközöket küldenek Dél-Vietnamba.

Szovjet kereskedelmi és ipari kiállitás nyilt Tokióban

TOKIÓ. (Agerpres). TASZSZ:

Augusztus 15-én megnyilt Tokióban a Szovjetunió kereskedelmi és ipari kiállitása. A megnyitásnál jelen voltak a japán kormány képviselői, parlamenti tagok, a politikai pártok több vezetője, szakszervezeti vezetők és a japán közélet kiemelkedő személyiségei. A jelenvoltak tapssal fogadták A. I. Mikojant, a Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnökét.

Eiszaku Szato japán kereskedelemügyi miniszter beszédet mondott, amelyben rámutatott a Szovjetunió ipari technikájának magas szinvonalára és hangsulyozta, hogy a kiállitás nagy érdeklődést kelt a japán kormány és a japán nép körében.

A. I. Mikojan, a Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnöke, nagyszabásu beszédet mondott a megnyitás alkalmából. Hangsulyozta, hogy a Szovjetunió őszintén óhajtja Japánnal való kapcsolatainak teljes normalizálását, az együttmüködés létrehozását és fejlesztését a jogegyenlőség, a függetlenség és szuverénitás kölcsönös tiszteletben tartása és a belügyeibe való be nem avatkozás alapján.

A. I. Mikojan szomorúságát fejezte ki amiatt, hogy a két ország kapcsolatai nem mindig voltak olyanok, ahogy azt a szovjet és a japán nép szerette volna. De ne bolygassuk a multat — mondotta —, hogy ne vessen árnyékot a jövőre. A japán népnek és a szovjet népnek sok közös érdekük van; „mindenekelőtt egyformán szeretik a békét és egyformán gyülölik a háborut". Hangsulyozta, hogy a két országnak, mint szomszédoknak, békében és barátságban kell élniük, ami megfelelne létérdekeiknek és megerősitené biztonságukat.

A. I. Mikojan hangsulyozta, hogy a Szovjetunió szeretne valóban jószomszédi viszonyban élni Japánnal, s a kölcsönös előnyök alapján kiszélesiteni a két ország kereskedelmi, kulturális és más természetü kapcsolatait. Megemlitette, hogy a szovjet emberek nagyra becsülik a szorgalmas és tehetséges japán népet, eredeti nemzeti kulturáját és hozzájárulását az egyetemes, tudományos és müszaki gondolkodás fejlődéséhez.

A kommunista társadalom szovjetunióbeli felépitésének nagyszerü programjára utalva, A. I. Mikojan kijelentette: „A nemzetközi kapcsolatok normalizálása, a katonai szükségletekre forditott kiadások csökkentése, főleg pedig az általános és teljes leszerelés biztositaná és gyorsitaná meg e nagyszabásu program valóraváltását".

A. I. Mikojan kifejezte reményét, hogy a kiállitás elő fogja segiteni a szovjet—japán kereskedelem további fejlődését, a két ország népei közötti jobb megértést, a Szovjetunió és Japán kapcsolatainak megjavulását.

Ezután A. I. Mikojan a szovjet kormány nevében és megbizásából megnyitottnak nyilvánitotta a kiállitást. A. I. Mikojan, E. Szato, a kiséretükben lévő személyek és a meghivottak megtekintették a kiállitott tárgyakat, elsősorban azokat, amelyek a Szovjetuniónak a világegyetem meghóditásában elért sikereit tükrözik. Ezek között látható az első három szovjet mesterséges hold modellje, valamint a hős ürhajósok, Jurij Gagarin és German Titov arcképei. „Az atom a béke szolgálatában" standon a látogatók figyelmét főleg a több mint 200.000 kw. teljesitményü épülő voronyezsi atomerőmü makettje vonta magára.

Az orvostudományi standon a többi között a gyermekbénulás elleni szovjet oltóanyag fiolái is láthatók. A Szovjetunió nemrég 10 millió gyermek beoltására küldött oltóanyagot Japánnak.

A kiállitás megtekintése után A. I. Mikojan és a meghivott vendégek őszinte, közvetlen beszélgetést folytattak.

Moszkvában megnyilt a francia nemzeti kiállitás

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

A moszkvai Szokolnyikij parkban ünnepélyesen megnyitották a francia nemzeti kiállitást, az első ilyenszerü kiállitást a Szovjetunióban. Az ünnepségen részt vett a szovjet kormány több vezetője, a diplomáciai kar számos tagja, valamint a francia üzleti körök-nek a kiállitás megnyitására Moszkvába érkezett képviselői.

Maurice Dejean, Franciaország moszkvai nagykövete miután hangsulyozta, hogy országa még sohasem rendezett külföldön ilyen nagyszabásu kiállitást, ezeket mondotta: „Ez nem véletlen, hanem annak a mélységes rokonszenvnek a kifejezése, amelyet a franciák a szovjet nép iránt tanusitanak".

A szovjet kormány nevében Dmitrij Poljanszkij, az OSzSzSzK Minisztertanácsának elnöke üdvözölte a kiállitás megszervezőit. A moszkvai francia kiállitást — mondotta — a francia részről megnyilvánuló ama óhaj kifejezésének tekintjük, hogy kibővüljenek és erősödjenek gazdasági, kulturális és tudományos kapcsolataink.

Wilfrid Baumgartner pénzügyi és gazdaságügyi miniszter, a kiállitás megnyitására érkezett francia küldöttség vezetője hivatalosan megnyitotta a Szokolnyikij parkban a francia nemzeti kiállitást. Több mint 800 francia ipari és kereskedelmi cég küldött árumintákat a 34.000 négyzetmétert elfoglaló moszkvai kiállitásra.

Befejeződött az atom- és hidrogénfegyver eltiltásáért küzdő nemzetközi értekezlet

TOKIÓ. (Agerpres). TASZSZ:

Augusztus 14-én befejeződött az atom- és hidrogénfegyver eltiltásáért küzdő tokiói nemzetközi értekezlet. 27 ország, közöttük a Szovjetunió, a Kinai NK, az USA, a Román NK, Anglia, India 125 küldötte, nyolc nagy nemzetközi szervezet — a Béke Világtanács, az SzVSz, NDNSz stb. — képviselői, valamint a japán politikai és szakszervezetek, nő- és ifjusági szervezetek 10.000 képviselője vitatta meg több napon át az emberiség legfontosabb problémáit — a népek harcát a nukleáris fegyver mielőbbi és örökre szóló eltiltásáért és az általános és teljes leszerelés megvalósitását. Ez az átfogó nemzetközi értekezlet az alábbi, egyhangulag elfogadott dokumentumokban fejezte ki gondolatait és törekvéseit: Tokiói felhivás, valamint határozatok és ajánlások az általános és teljes leszerelés megvalósitása s az atom- és hidrogénbombák eltiltása érdekében végrehajtandó közös nemzetközi akciókkal kapcsolatban.

Az értekezlet részvevői inditványozták, hogy az atomfegyver eltiltásáért küzdő 8. világértekezletet 1962 augusztusában tartsák meg Japánban, az atom- és hidrogénbombák eltiltásáért és a leszerelésért küzdő mozgalom további fejlesztése céljából.

A laoszi kérdéssel foglalkozó nemzetközi értekezlet munkálatai

GENF. (Agerpres). TASZSZ: Néhány nap óta a laoszi kérdéssel foglalkozó nemzetközi értekezlet a laoszi idegen katonai egységek és idegen katonai személyzet kivonására vonatkozó előirásokat vitatja, amelyeket beiktatnak majd a megkötendő egyezménybe. E rendelkezések szükségessége a laoszi helyzet rendezése szempontjából annyira nyilvánvaló, hogy nem is próbálja senki kétségbe vonni. A nyugati hatalmak küldöttei nem tudnak nyiltan szembehelyezkedni az idegen katonai személyzet visszavonásával, de mindent elkövetnek, hogy ezt minél tovább halogassák. Mint ismeretes, Laoszban amerikai és francia katonai kiképzők és „tanácsosok", valamint csangkajsekista osztagok vannak. Már az USA-nak az idegen csapatok visszavonásával kapcsolatos javaslatai is azt bizonyitják, hogy az amerikai küldöttség egyáltalán nem óhajtja előmozditani e kérdés gyors megoldását.

Az amerikai tervezet azt javasolja, hogy a csapatok visszavonásának időpontját csak akkor jelöljék ki, miután előzőleg már Laosz egész területén megalakultak a nemzetközi bizottság ugynevezett „operativ központjai". De ez még nem minden: e központoknak jelenteniök is kell, hogy „hatékonyan müködnek". Az idegen katonai személyzet visszavonásának időpontja csak akkor állapitható meg, miután a nemzetközi bizottság értesitette a jelenlegi genfi értekezleten résztvevő országokat, hogy e nehézkes rendszer müködik.

Mindenki számára világos, hogy a legcsekélyebb ürügy — mint például a számos „operativ központ" egyikének kijelentése, hogy nem „müködhet hatékonyan" — elegendő ahhoz, hogy e rendkivül fontos akciót megtorpedózzák, vagy a végletekig huzzák-halasszák. Sőt mi több — amint az értekezleten a Neo Lao Hakszat küldöttség kifejtette — e hirhedt „operativ központok" létesitése már önmagában véve is türhetetlen beavatkozás egy szuverén állam belügyeibe.

Am a probléma ezzel még nem merül ki. Az amerikai küldöttség javasolja, hogy Laoszból ne vonják ki a csapatokat, „amelyek jelenléte nincs ellentétben az 1954. évi egyezménnyel". Félreérthetetlen célzás ez a francia katonai személyzetre és a francia katonai támaszpontokra, amelyek az 1954. évi egyezmény alapján valóban megmaradtak a laoszi állam területén. Amde a világsajtó rámutatott, hogy az 1961. évi délkelet-ázsiai helyzet merőben más, mint az 1954-es. Felmerül a kérdés: a nyugati hatalmak meddig akarnak még ragaszkodni az 1954. évi genfi egyezmények bizonyos elavult rendelkezéseihez, amelyek előnyösek kolonialista politikájuk számára? Amint G. M. Puskin (Szovjetunió) ezzel kapcsolatban rámutatott, „ha az a feladatunk, hogy kidolgozzuk az okmányokat, amelyek célja megteremteni Laosz békés fejlődésének előfeltételeit a semlegesség utján, szükségképpen állást kell foglalnunk a laoszi francia katonai személyzet jelenléte és a francia támaszpontok ellen".

Az amerikai tervezettől eltérően, amely különböző „feltételeket" és kibuvókat tartalmaz, hogy meghatározatlan ideig Laoszban maradhasson az idegen katonai személyzet — a szovjet tervezet előirja: az egyezmény életbelépésétől számitott 30 napon belül feltétel nélkül ki kell vonni Laoszból az összes idegen katonai egységeket. A szovjet tervezethez erősen hasonlit India javaslata. Éppen ezért az értekezlet több részvevője (Neo Lao Hakszat küldöttség, Kinai NK, Vietnami DK, stb.) javasolták, hogy a szövegezési bizottság dolgozzon ki a két tervezet alapján megfelelő fogalmazást s ezt iktassák be az egyezménytervezetbe.

Az ujságirók értesülései szerint azonban a nyugati hatalmak küldöttségei megakadályozzák az egyezményes határozat létrehozását és ilyképpen fékezik az értekezlet menetét. Macdonald, Anglia képviselője például, augusztus 14-i beszédében támogatta az amerikai tervezetet és az USA küldöttével egy huron pendülve, kérte a nemzetközi felügyelő és ellenőrző bizottság meghatalmazásának kibővitését. Ugyanilyen értelemben beszélt a dél-vietnami küldött is.

Ujságiró körökben megtudták azt is, hogy az indiai küldött birálta az amerikai tervezetet és visszautasitotta az angol és a dél-vietnami küldötteknek e tervezet mellett felhozott érveit. Az indiai küldött kifejtette, hogy az amerikai tervezet kizárja a laoszi kormányt egy olyan fontos akcióból, mint a laoszi idegen csapatok kivonásának ellenőrzése. A laoszi kormány — mondotta — minden bizonnyal követelni fogja, hogy minél előbb vonják ki az idegen csapatokat, mivel ez felel meg semlegességi politikájának. Az amerikai tervezetben ajánlott eljárási módozatok csak halogatják a csapatok kivonását.

Quinim Folszena, a laoszi törvényes kormány képviselője rámutatott: Szuvanna Fumma miniszterelnök több izben kijelentette, miszerint nem ért egyet azzal, hogy Laoszban nemzetközi felügyelő és ellenőrző bizottság nagyszámu állomáshelyeit hozzák létre.

Lengyelország képviselője szintén hangoztatta, hogy az amerikai tervezet teljesen figyelmen kivül hagyja a laoszi kormányt.

A probléma megvitatása még folyik.

Röviden

DELHI. Különböző indiai társadalmi szervezetek képviselői, beleértve az indiai parlament számos tagját is, elhatározták, hogy szeptember 9-re összindiai tiltakozó értekezletet hivnak össze Delhiben, a Pakisztánnak nyujtott amerikai katonai segély ellen.

Az értekezletet a következő jelszóval folytatják le: „Tiltakozunk az ellen, hogy Pakisztánnak mind több amerikai gyártmányu, korszerü, halálthozó fegyvert szállitanak".

VIENTIANE. A Reuter hirügynökség vientianei tudósitójának jelentése szerint augusztus 13-án Vientianetól 80 mérföldre északkeletre lezuhant egy repülőgép, amely élelmiszert szállitott Noszavan tábornok csapatainak. A repülőgép öttagu amerikai személyzete életét vesztette.

LONDON. Az angliai jobboldali szakszervezeti vezetők továbbra is üldözik és zaklatják a haladó nézeteket valló szakszervezeti aktivistákat. Augusztus 14-én az Országos Bányászszakszervezet yorkshirei tagozata végrehajtó bizottságának vezetősége precedens nélküli határozatot hozott: kizárta a szakszervezetből az egyik vezetőjét annak a nemhivatalos sztrájknak, amelyet ez év február—márciusában a tartomány 85.000 bányásza folytatott, követelve a munkabérek emelését és minimális munkabér szavatolását.

A kizárt szakszervezeti aktivistát, a kommunista Wilkinsot, megfosztották még a védekezés lehetőségétől is. Vele egyidejüleg „szigoru büntetésben" részesitettek további három aktivistát — egy kommunistát és két laburistát.

CIUDAD TRUJILLO. A United Press International hirügynökség Ciudad Trujillo-i tudósitójának jelentése szerint a Dominikai Köztársaság fővárosában augusztus 13-án nagygyülésen tiltakoztak a demokratikus és állampolgári jogok hiánya miatt. A gyülés ezer meg ezer részvevője — mutat rá a hirügynökség több izben a „szabadság", „szabadság" jelszót kiáltozta.

DELHI. Goaba nemrégen mintegy 1500 portugál katona érkezett. A goai portugál főkormányzó ezeket a csapatokat arra az esetre rendelte oda, „ha augusztus 15-én — India függetlensége kikiáltása évfordulójának napján Goaban zavargások törnének ki".

Az indiai lapok szerint Goaban egyre inkább terjed a portugál gyarmati iga elleni nemzeti felszabaditó mozgalom. Az itteni lakosság szilárd elhatározása még az év végéig lerázni a kolonialista rabláncot. Az indiai hazafias közvélemény ezzel a jelszóval fokozza harcát az idegen leigázók ellen, akik elfoglalták az Indiai Köztársaság ezen elidegenithetetlen részét.

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Karl Liebknecht utca 2—4 szám. Telefon: Szerkesztőség: 30-87, 16-92. 35-69. Kiadóhivatal: 16-92. Nyomda: 30-93, 20-77. Tip. IOIL. Arad.